# Sechszehnter Inhresbericht

bes

# Gewerberereins zu Riga

für das Jahr 1881.

(Borgelegt ber Generalberfammlung bes Bereins am 22. Februar 1882.)

Bon ber Coufur erlaubt.



#### Riga.

Gedruckt in der Müller'schen Buchdruckerei (Herberplatz Nr. 2).

Von ber Cenfur erlaubt.

Riga, den 16. Februar 1882.

Indem der Borstand diesen 16. Jahresbericht der GeneralsBersammlung vorlegt, darf er nicht unterlassen, jenes trauervollen Ereignisses zu gedenken, welches am 1. März vorigen Jahres das Reich und insbesondere auch unsere Provinzen und unsere Stadt mit tiesem Schmerz erfüllte: der gewaltsame Tod unseres Herrn und Kaisers stempelt das Jahr 1881 zu einem Trauerjahr in der Geschichte des russischen Reiches.

Da die Moskauer Ausstellung in das Jahr 1882 verlegt murde, mußte unfere für biefes Jahr geplante Baltifche Gewerbeausitellung bis jum Sahre 1883 aufgeschoben werden. Das ift nun ichon der zweite Aufschub, den diefelbe erfahren hat; bei manchem Migstande wird dieser Umftand gewiß auch manchen Ruten für das Gelingen der Gewerbeausstellung bringen. Der Gewerbeberein hat junachft noch feine Gelegenheit gehabt, unmittelbar an dem Ausstellungswert fich zu bethätigen; bagegen aber hat die borige Generalversammlung gemäß dem Untrage des Borftandes beichloffen, einen werthvollen Ehrenpreis zu ftiften, welcher von der Ausstellungs-Jury dem beften Erzeugnig eines baltischen Sandwerkers zuerkannt werden foll, und fie hat ferner beschloffen, bag innerhalb des Gewerbebereins eine Garantie-Subscription eröffnet werde, auf Grund deren der Berein fich an den Garantiezeichnungen für die Gewerbeausstellung betheiligen tonnte. Gemäß dem Refultat diefer Subscription hat nun der Gewerbeverein einen Garantie = betrag von 3000 Rubeln gezeichnet.

Die Zeichenkammer des Gewerbevereins, deren Keorganisation der Borstand in's Auge gefaßt hatte, ist nicht wieder aufgelebt. Dagegen suchen zur Zeit drei private Zeichenstammern den Bedürfnissen nach Decorations- und Möbelzeichnungen zu genügen.

Die Gewerbeichule des Gewerbevereins hat im verstoffenen Jahre, wie aus dem Bericht der Unterrichtscommission genauer ersehen werden kann, zwei bedeutungsvolle Ereignisse zu verzeichnen gehabt, nämlich einerseits die Neberführung in das Ressort des Ministeriums der Volksaufklärung und zweitens die Gewährung der seit Jahren erbetenen Vorrechte bezüglich der allgemeinen Wehrpflicht. Die Gewerbeschule ist nach wie vor der Stolz und die Freude des Gewerbevereins, — aber sie ist auch sein Sorgenkind!

Bis hierzu hat zwar ber Borftand mit Silfe ber Stadtver= waltung und bes Borfencomité die nothwendigen Bedürfniffe der Schule noch jedes Mal befriedigen können. - jedoch, trot aller Sparsamteit, leider nicht ohne die vorhandenen Bereinsmittel zu überschreiten. Schon das Budget der Unterrichtscommission pro 1881 weist ein Deficit von 866 Rbl. auf, d. h. obichon der Gewerbe= Berein aus feinen Mitteln bereits 4950 Rbl. für die Schule angewiesen hatte, blieb ein noch zu bedender Rest von 866 Rbl. übrig, für welchen selbstverftandlich der Gewerbeverein die volle Berantwortlichkeit auf fich nahm, für welchen er aber in der That feine Deckung in feinen Ginnahmen finden konnte. Aus dem realifirten Budget pro 1881 ift nun zu entnehmen, daß das that= fächliche Deficit nicht nur 866 Rbl. - fondern 2150 Rbl. 92 Rop. beträgt! Es fiel nämlich aus vom Gewerbeverein unabhängigen Gründen bie Subvention bes Borfencomité im Betrage von 1500 Rbl. fort, mahrend andererseits die Ausgaben durch peinlichste Sparfamkeit um 215 Rbl. 8 Rop. hatten verringert werden fonnen.

Somit kostete die Schule dem Gewerbeverein im Jahre 1881 die Summe von 7100 Kbl. 92 Kop., wozu noch ein früherer Zukurzschuß der Unterrichtscommission im Betrage von 563 Kbl. 31 Kop. kommt, welcher bis zum Jahre 1881 als Forderung des Gewerbevereins an die Unterrichtscommission vorgetragen wurde, weil eine anderweitige Deckung in Aussicht genommen war; da nun aber jene anderweitige Deckung ausgeblieben

ist, so hat der Gewerbeverein im Jahre 1881 auch mit diesem Betrage belastet werden mussen.

Das Budget der Unterrichtscommission pro 1882 hat in den Ausgaben auf 13,002 Kbl. 50 Kop. sestgestellt werden müssen. Da nun auch in diesem Jahre auf die Subvention des Börsencomité nicht gerechnet werden darf und das Schulgeld sowie die übrigen Subventionen zusammen nur 4850 Kbl. ergeben, da serner der Gewerbeverein nach Maßgabe seiner Einnahmen nur 4950 Kbl. für die Schule versügbar hat, so ergiebt sich im Budget der Unterrichtscommission für das Jahr 1882 ein Desicit von 3202 Kbl. 50 Kop., welches selbstverständlich vom Gewerbeverein zu decken ist. Wenn also nicht anderweit Abhilse geschafft werden kann, so muß der Gewerbeverein in diesem Jahre für seine Gewerbeschale im Ganzen 8152 Kbl. 50 Kop. ausgeben.

Aus Vorstehendem ist ersichtlich, daß die Gewerbeschule nicht mehr aus den Einnahmen des Vereins erhalten wird, sondern bereits an dem Capital desselben zehrt.

Es ist selbstverständlich, daß der Borstand bei solcher Sachlage auf Mittel und Wege sinnen mußte, wie einerseits der Gewerbe= Berein vor einer verderblichen Ueberlastung geschützt und wie andererseits doch die Gewerbeschule, dieser schönste Denkstein der bisherigen Wirksamkeit des Vereins, in ihren fortschreitenden Be= dürsnissen und im Fortschritt ihrer Entwickelung sichergestellt werden möge.

Das Resultat der Erwägungen des Vorstandes soll in Form eines bezüglichen Antrages der diesjährigen Generalversammlung vorgelegt werden, welcher nebst den Motiven demnächst im Druck erscheinen wird.

Mit dem Beginn des letten Verwaltungsjahres schied aus dem Vorstande der Vicepräses Herr Professor W. Ritter, jedoch widmete derselbe seine unermüdliche und erfolgreiche Thätigkeit auch noch während dieses Jahres der Vortragscommission und namentlich auch der Commission für die Discutirabende. Mit dem Schlusse

dieses Verwaltungsjahres verläßt nun Professor Ritter unsere Stadt, um in seiner Heimath einen Lehrstuhl am Polytechnikum zu Zürich anzunehmen. Professor Ritter hat in wenigen Jahren bei uns Wurzel zu fassen gewußt, und er mag in seine Heimath das angenehme Bewußtsein mitnehmen, daß wir seiner dankbar und gern gedenken werden.

Im Laufe des Verwaltungsjahres schied aus der Unterrichts-Commission und aus dem erweiterten Borstande Herr Dr. E. von Haffner, Excellenz. Als die Unterrichtscommission bei dieser Gelegenheit in Anbetracht der langjährigen und überaus dankenswerthen Wirksamkeit dieses allgemein geehrten Mitgliedes dasselbe zum Ehrenmitgliede der Unterrichtscommission ernannte und beim Vorstande um Bestätigung dieser Ernennung nachsuchte, da ertheilte der Vorstand mit Genugthuung diese Bestätigung und sprach der Unterrichtscommission seine vollständige Uebereinstimmung aus.

Wegen der Landestrauer wurde im vergangenen Jahre von einer Feier des Stiftungsfestes abgesehen. In diesem Jahre soll dasselbe am 6. März geseiert werden und der Borstand spricht die Hosselbe am 6. März geseiert werden und der Borstand spricht die Hosselbe ams, daß die Mitglieder möglichst zahlreich sich daran betheiligen werden. Denn solch ein gemeinsames Fest stärkt wiederum den Geist der Zusammengehörigkeit und im persönlichen Berkehr können die den verschiedensten Berufsklassen angehörenden Mitglieder sich wiederum davon überzeugen, daß uns Alle ein starkes und unzerreißbares Band zusammenhält: die gemeinsame Arbeit für die Heimath und die Baterstadt.

bargelegt recibes, meliker recht den gegene vertigen gesteut begrecht im Breit

Backing but Blandles Ser W. while a St. Willer, ret windles

derferencie den mentionmoréphaticalle and sardoff sifait insidéed don

# I. Personalbestand und Organisation.

#### § 1. Mitgliederlifte.

Beim Beginn des Jahres 1881 zählte der Berein 4159 Mitglieder, welche fich dem Berufe nach folgendermaßen vertheilten:

Handwerker und ähnliche Berufe 1099	
Raufleute " 1881	
Technifer und Künstler 185	
Literaten, Beamte, Militairs 2c 994	
Summa 4159	
Dazu kamen:	
im Januar	
" Februar	
" März 21	
Mpril	
Mai	
" Juni — —	
Juli	
" August	
" September	
" October	
" November 101	
" December 46	
Summa 792	
whathan Dait hat han Manain hantonen hand han Tak (65)	\

In derselben Zeit hat der Verein verloren durch den Tod (65), Austritt 2c. im Ganzen 872 Mitglieder, so daß am Schluffe des Jahres 1881 dem Berein 4079 Mitglieder angehörten, worunter 4 Chrenmitglieder, 1 permanentes Mitglied auf 10 Jahre und 1 correspondirendes Mitglied.

Außerdem wurden im Jahre 1881 37 Damenkarten gelöft.

Die Mitglieder bes Bereins vertheilen fich nach den Berufs= klaffen wie folgt:

		Transport 3748
Kaufleute	914	Wrafer 28
Commis	822	Expediteure 30
handwerksmeister .	398	Landwirthe 7
Handwerksgefellen .	527	Gutsbefiger 27
Beamte	338	Kaufmannssöhne 1
Gisenbahnbeamte .	134	Buchdrucker 48
Telegraphenbeamte.	45	Litho=, Typo=, Photographen 11
Ministeriale	16	Graveure 4
Advocaten	64	Bildhauer 5
Literaten	28	Zahnärzte 7
Lehrer	106	Thierarzte 3
Aerzte		Militairpersonen 13
Apotheker	42	Bühnenmitglieder 16
Professore	15	Portraitmaler 3
Pastore	15	Musiker 27
Studenten	5	Schiffscapitaine und Seeleute 21
Polytechniker		Förster und Forstbeamte . 7
Techniker		Restaurateure 23
Architekten		Ligger, Meffer, Ankerneeken 23
Revisore		Gärtner 19
Ingenieure		Röche 2
Rentiers	24	Diener 6
	Latus 3748	Summa 4079

# Recapitulation:

Sandwerker und ähnliche Berufe	1012	oder	24,81	pCt.
Raufleute und ähnliche Berufe .	1876	"	45,99	er applot
Techniker und Künftler	249	"	6,10	"
Literaten, Beamte, Militairs 2c.	942	"	23,10	1,00

Summa 4079

Die Mitgliederbewegung seit dem Bestehen des Vereins wird durch folgende Tabelle veranschaulicht:

Jahr. Ultimo.	Ge= fammt= zahl.	Handw und äh Berr	nliche	Techni und Kür	Literat Beamte Milita	und			
		3ahl.	pCt.	Zahl.	pCt.	Зађі.	pCt.	Заы.	pCt.
1865	853	470	55	52	6	180	21	151	18
1866	1136	424	37	68	6	397	35	247	22
1867	1410	485	35	88	6	515	37	322	22
1868	1435	486	34	103	7	517	36	329	23
1869	1813	580	32	117	6	686	38	430	24
1870	2645	821	31	182	7	1063	40	579	22
1871	3326	1006	30	240	7	1349	41	731	22
1872	3541	964	27	302	9	1574	44	701	20
1873	3680	993	27	206	6	1560	42	921	25
1874	3794	1033	27	221	6	1634	43	906	24
1875	3874	1024	26	226	6	1638	42 -	987	26
1876	3933	994	25	234	6	1723	43	982	26
1877	3949	973	25	199	5	1701	42	1076	28
1878	4000	978	241/2	279	7	1743	431/2	1000	25
1879	3954	1029	26	193	5	1771	45	961	24
1880	4159	1099	261/2	185	41/2	1881	45	994	24
1881	4079	1012	25	249	6	1876	46	942	23

#### § 2. Der Borftand und der ermeiterte Borftand.

Die Generalversammlung vom 7. März 1881 erwählte nachsftehende 14 Herren zu Vorstehern des Vereins: Ingenieur George Armitstead, Tischlermeister G. F. Bernhardt, Aeltermann F. Brunstermann, Kausmann Julius Burchard, Oberslehrer Dr. J. Girgensohn, Malermeister W. Harm fen Aeltester M. B. Heede, Secretair C. Hillner, Afsesso Eduard Hollander, Prosessor E. Psuhl, Advocat O. v. Radecki, Stellmachermeister F. Rosenberg, Oberlehrer H. Westermann, Kausmann A. Wircau.

Rraft des ihm zustehenden Rechts mahlte der Sangerfreis den herrn Tischlermeister 3. hubbe in den Borftand.

Am 11. März 1881 conftituirte sich der Vorstand und vertheilte unter seine Mitglieder die Geschäfte folgendermaßen:

Prafidium: Affeffor Eduard Sollander.

Bicepräfidium: Secretair C. Sillner.

Erftes Schriftführeramt: Abvocat D. v. Radedi.

Zweites Schriftführeramt: Ingenieur George Armit stead. Delegation in die Unterrichtscommission: Professor E. Pfuhl.

- " Bibliothekcommission: Secretair C. Sillner.
- " " Discutirabendcommission: Oberlehrer H. We ft er= mann.
  - " Vortragscommission: Oberlehrer Dr. J. Girgen=
  - " Bergnügungscommission: Stellmachermeister F. Rosen berg.
  - " Sauscommission: Tischlermeifter J. Sübbe.
  - " Gewerbecommiffion: Tischlermeifter G. F. Bern= hardt.

Caffadelegation: Aeltermann F. Brunftermann, Kaufmann J. Burchard, Malermeister B. Harmsen, Aeltester M. B. Heede, Kaufmann A. Wirkau.

#### Der erweiterte Borftand.

Den erweiterten Borftand bilbeten:

- 1) Die Glieber des Vorftandes.
- 2) Die Brafides und Schriftführer fammtlicher Commiffionen.
- 3) Folgende 10 aus der Zahl der Vereinsglieder auf der Borstandssitzung vom 20. Mai 1881 erwählten Verstreter des Vereins:

herr Stadthaupt R. Büngner.

- Director F. Berg.
  - " Rathsherr Aug. Berkholz.
    - " Aeltefter E. Grabe.

Berr Notair C. Sausmann.

- " Stadtrath Alfred Hillner.
- , C. v. Holft.
- " Director Rieferigty.
- " Dr. jur. J. C. Schwart.
- " dim. Aeltermann Taube.

#### § 3. Die Commissionen.

Beim Beginn bes Bereinsjahres 1881 bestanden innerhalb des Bereins folgende ständigen Commissionen:

- a. die Unterrichtscommiffion,
- b. die Bortragscommission,
- c. die Discutirabendcommiffion,
- d. die Bibliothekcommission,
- e. die Bergnügungscommiffion,
- dun d la f. die Sauscommission, and I and attinale ?
- g. die Untersuchungscommission,
  - h. die Caffadelegation,
  - i. die Schulhauscommiffion,
  - k. die Gewerbecommission.

# Bestand der ständigen Commissionen:

#### a. Die Unterrichtscommission.

Die Unterrichtscommission hat 2 Chrenmitglieder, nämlich herrn E. von Mensenkampff=Puberküll und Dr. E. von Haffner, Excellenz.

Präses: Se. Magnificenz der wortführende Bürgermeister Ed. Hollander.

Vicepräses: Director F. Berg.

Schriftführer: Redacteur B. Wittschewsty.

Caffaführer: Raufmann A. Wirdau.

Delegirte in den Vorstand: Schlossermeister Just und Redacteur Wittschemsky.

Delegirter des Vorstandes: Professor Pfuhl.

Instrumentenmacher Aull. Blieder: Tifchlermeifter Bernhardt. Rathsherr A. Bertholz. Stadtverordneter Burchard. Generalconful Deubner. Maurermeifter Dohnberg. Stadtverordneter E. Grabe. Schloffermeifter Juft. Tischlermeister Libbert. Professor Lieventhal. Stadtichulendirector Schweber. Tischlermeister Steinbach. Confulent Dr. von Beh. Raufmann A. Wirdau. Director der Gewerbeschule D. Boelchau. Delegirte der Lehrerconfereng: Docent Urnold und Lehrer D. Felsko.

b. Die Bortragscommission.

Präses: Prosessor Th. Groenberg.
Vicepräses: Regisseur Franz Treller.
Schriftsührer: Secretair Otto Mueller.
Delegirte in den Vorstand: Prosessor Groenberg und
Secretair Mueller.

Olieber: Symnafiallehrer A. Afcharin.

Dr. phil. A. Bertels.

Abvocat S. v. Bötticher.

Oberlehrer Dr. J. Sirgenfohn.

Overhafter Mag. J. Lütkens.

Majchineningenieur Fr. Nauck.

Maurermeister Kaabe.

Prosessor B. Kitter.

Schauspieler Q. Bischer.

c. Die Discutirabendcommiffion.

Brafes: Oberlehrer S. Weftermann.

Viceprafes: Professor W. Ritter.

Schrift= und Caffaführer: Lehrer A. Spunde.

Delegirte in den Borftand: Architeft 3. Baumann und Concursbuchhalter Th. Geert.

Sectionspräsides waren außer dem Commissionspräses:
Stadtingenieur A. Agthe, Architekt J. Baumann und Prosessor W. Kitter.

Blieber: Notair cand. jur. Bergengrun. M. Doellen (trat im September ein). Lehrer 3. G. Effert. Advocat 3. Ginberg. Advocat S. Sollander (fchied im April aus). Docent G. Rirftein (ichied im October aus). Dr. med. J. Krannhals. Polytechniker G. v. Leffer (fchied im Sept. aus). Ingenieur F. Naud. Telegraphen=Inspector U. Bfefferling. Mechanifer Raafche 2 (trat im Septbr. ein). Braumeister G. Schröber. Secretair A. Tobien (trat im Mary ein). Rotair G. Werner. Dr. med. R. Wolfers. Advocat D. Bimmermann.

#### d. Die Bibliothetcommiffion.

Präses: Raufmann R. Braun.
Vicepräses: " Th. Busch.
Schriftführer: Cisenbahnbeamter Th. Petersen n.
Leiter des Lesetisches: Beamter A. Schulz.
Delegirte in den Borstand: Der Präses und der Schriftführer.
Clieder: Raufmann H. Bachmann.
Notair C. Bergengrün.

Glasermeister H. Behermann.
Rotair E. Blumenbach.
Schulvorsteher Fr. Cziesch.
Apotheter W. Crasmus.
Ctuismacher Görtchen.
Accisebeamter Larsen.
Rotair O. Mueller.
Raufmann A. Molien.
Beamter E. Petersen.

milagen "ors Dr. Schmidt. 1808 szedelle

Cand. jur. E. Grevé.

" 28. Sillner.

" hist. B. Sollander.

Buchhändler A. Wittschewsky.

Von diesen Herren schied im Laufe des Jahres aus Beamter A. Schulz und es wurde an dessen Stelle zum Leiter des Lesetisches Notair C. Bergengrün erwählt. Die vier zuletzt genannten Herren traten zu Ende des Jahres 1881 in die Commission ein.

#### e. Die Bergnügungscommission.

Präses: Concursbuchhalter Th. Geertz. Vicepräses: Tischlermeister J. Hübbe. Erster Schriftführer: Kaufmann J. Beder. Zweiter Schriftführer: Handlungscommis F. Asmus. Buchhalter: Handlungscommis Th. Luebede.

Archivar: Raufmann F. Seeberg. Glieder: Biceconful W. Breslau.

Regiffeur C. Butterwed.

Maler 3. Hecht.

Friseur E. Heidrich.

Opernsänger Edwin Sinrichs.

Handlungscommis D. Klodmann.

o Lug. 1000 o O. Lug. 1000 o o o o o

Goldschmiedemeifter F. Mullad.

Sandlungscommis H. Rauch.
Raufmann F. W. Keinshagen.
Stuhlmacher G. Kicks.
Stellmachermeister F. Rosenberg.
Handlungscommis W. Schachow.
Raufmann Ch. Seelig.
Musikbirector E. Siegert.
Handlungscommis G. Slevogt.

Delegirte in den Vorstand: Th. Geert und F. Seeberg. Außerdem sind im Laufe des Jahres mehr oder weniger thätig gewesen: Tapezierer H. Friedrich, Handlungscommis F. Frisch, Telegraphenbeamter Jul. Lübbe, Kaufmann A. Meisch, Kaufmann Hugo H. Meher, Kausmann Rich. Pfaff, Gisenbahnbeamter Th. Stephanh, Handlungscommis W. Werner-Rosenbach.

#### f. Die Sauscommiffion.

Prafes: Tischlermeifter 3. Sübbe.

Biceprafes: Rlempnermeifter 3. Sibbe.

Erfter Schriftführer: Beamter 2B. v. Medlenburg.

Zweiter Schriftführer: Beamter Leo.

Buchhalter: Raufmann Nöckel 1.

Delegirter in den Borftand: 3. Sibbe.

Delegirter in die Bergnugungscommiffion: 3. Subbe.

Inspection für das Inventar und Haus: J. Hübbe und J. hidde.

Inspection für die Billards: L. Hackenthal und E. v. Dombrowsky.

Inspection für die Regelbahnen: Alodmannu. Abdel 2. Außerdem waren in die Hauscommission gewählt worden die Herren: von Graßmann, Beamter, A. Weiß, Buchhalter, P. Winnal, Kaufmann, F. Meher, Handlungscommis, Wilpert, Beamter, Gebhardt, Graveur, Dautert, Kunstgärtner, J. Buß, Kaufmann, W. Jansohn, Tapezierer, E. Homo, Beamter, J. Michelson, Bildhauer, M. Chirosch, Handlungscommis.

Im Laufe dieses Bereinsjahres traten aus die Herren: W. Möller, L. Kind, Radunst 1, Nadunst 2 und R. Köhne.

g. Die Untersuchungscommission.

Präfes: Notair Fr. Foffard.

Schriftführer: Raufmann Robert Braun.

Glieber: Stadtältermann Fr. Brunftermann.

Kaufmann Alex. Feldtmann.

Beamter Fleischer.

Aeltefter Foß.

Stadtauctionator C. Th. Geert.

Notair Ernft Beterfen.

Schneidermeifter G. D. Weichler.

Goldarbeiter Weitel.

h. Die Raffendelegation.

Brafes: Raufmann Julius Burchard.

Biceprafes: Meltefter M. B. Seebe.

Raffenführer: Raufmann Urnold Wirdau.

Borfteher für die Mitgliedstarten: Malermeifter 2B. Sarmfen.

Borfteher für die Rentenzahlungen: Aeltermann F. Brunftermann n.

i. Die Schulhauscommiffion.

Brafes und Schriftführer: Oberlehrer Weftermann.

Biceprafes: Malermeifter Sarmfen.

Buchhalter und Raffirer: Buchhalter Usmus.

Für die Inspection: Tischlermeister 3. Gubbe und Tischlermeister Bernhardt.

k. Die Gewerbecommiffion.

Präses: Aeltester E. Grade, Bicepräsident und Delegirter des Börsencomité. Bicepräses: Raufmann Rudolf Rerkovius, Vicepräsident und Delegirter des Handelsamts.

Schriftführer: Redacteur Cand. B. J. Wittschewsky.

Glieder: Oberamtsherr Aug. Bertholz, Delegirter bes Umts= gerichts.

> Aeltester Wandeberg Uhrmachermeister J. Kundt Schlossermeister A. Minuth
>
> Delegirte der St. Johannid-Gilbe.
>
> Tischlermeister G. F. Bernhardt

Maler Peterson

Advocat O. v. Radecti

Delegirte des Gewerbe= Bereins.

Director F. v. Jung = Stilling, Delegirter ber literärisch-praktischen Bürgerverbindung.

Director der Gewerbeschule Oskar Poelchau, Delegirter ber Unterrichtscommission des Gewerbevereins.

Ferner gehören der Gewerbecommission mit berathender Stimme an: der Präses des Gewerbevereins und der Aeltermann der St. Johannisgilde.

#### § 4. Fernere Bereinsinstitute.

#### a. Der Sängerfreis.

Der Sängerkreis besteht gegenwärtig aus 85 Mitgliedern, welche im Jahre 1881 58 Nebungsabende unter der Leitung des Musikdirectors E. Siegert abgehalten haben.

An elf programmmäßigen Vergnügungsabenden hat der ganze Berein mitgewirkt, und außerdem hat ein Theil desselben sich am gemischten Chorgesang betheiligt und durch Quartette und Sologesänge die geselligen Abende nach besten Kräften unterstützt.

Den Borftand des Sangerfreises bilbeten:

Tischlermeister Jul. Hübbe, Präses, zugleich Bertreter bes Sängerfreises im Borstande des Gewerbevereins. Buchbindermeister Aeltester M. B. Heede, Cassashirer. Goldschmiedemeister Ferd. Mullad, Schriftsührer. Stellmachermeister Friedr. Rosenberg, Notenvorsteher.

#### dan insdianb. Der gemischte Gesangverein.

Derselbe besteht gegenwärtig aus 33 Damen und 21 Herren und hat viermal zu den Bereinsvergnügungen mitgewirkt. Außerbem betheiligte er sich einmal am Stistungstage des ersten Musik-Instituts und einmal an einer vom Sängerkreise arrangirten musikalisch-declamatorischen Abendunterhaltung. Einzelne Mitglieder haben auch als Solisten mehrsach mitgewirkt.

Die Nebungsabende fanden unter Leitung des Musikdirectors Emil Siegert ein= resp. zweimal wöchentlich statt.

Damen, welche diesem Gesangverein beizutreten wünschen, muffen von einem Mitgliede des Gewerbevereins proponirt werden.

Vorsteherinnen: Frau Mathilde Boenecke, geb. Siegert. Fräulein Alexandra Monkiewicz.

#### c. Das Dilettanten = Orchefter.

Dasfelbe besteht gegenwärtig aus 32 Mitgliedern.

Die regelmäßigen Proben finden jeden Montag von 9 Uhr Abends an unter Leitung des Musikbirectors Emil Siegert statt. Für jede Aufführung findet außerdem eine Generalprobe statt.

Das Orchefter wirkte an 14 Bereins-Bergnügungen mit außerdem haben einzelne Mitalieder als Solisten mitgewirkt.

Das Orchefter wirkte auch einmal zu einem Concert am Stiftungstag des ersten Musik-Instituts mit und einmal zu einer musikalisch-declamatorischen Abendunterhaltung, arrangirt vom Sänger-kreise.

Zur weiteren Förderung dieses Orchesters wäre es wünschens= werth, daß die musiktreibenden Mitglieder des Gewerbevereins sich reger hierbei betheiligten.

Borfteher: Berr Tifdlermeifter Jul. Bubbe, Brafes.

- good Bassa Jacon & Fabrikbirector Basil Schultze, Schriftführer.
  - Barrent Tabrikbirector Otto Roesky, Kaffirer.
- Beamter Theodor Jonas, Archivar.

#### d. Der Schachelub.

Der Schachelub gählte im verfloffenen Jahre 36 Mitglieder, welche fich dem Berufe nach folgendermaßen vertheilen:

Handwerker						2
Raufleute						
Beamte						
Lehrer						6
Literaten						

Das Interesse am Schachspiel war bei der Hälfte der Mitzglieder ein reges und zeigte sich im eifrigen Besuche des Locals an den Schachclubabenden. Dasselbe bezog sich einerseits auf das Studium der Theorie, andererseits aus's praktische Spiel, auf das Zuschauen, Nachspielen und Besprechen von Partieen, die im Club gespielt wurden, und deren Notirung in ein dazu eingerichtetes Buch.

Von Mitgliedern liefen an Geschenken 2 Schachhandbücher und 2 Schachspiele ein. Vom Club aus wird die "Deutsche Schachzeitung" gehalten.

Im März 1881 wurde das im October 1880 begonnene Schachturnier beendet und im October 1881 ein neues Turnier begonnen, welches erft im Jahre 1882 seine Beendigung finden kann.

Leiter des Clubs waren Oberlehrer Groß, Accisebeamter von Lugau und Cameralhossbeamter Gehewe.

Das Inventar des Schachelubs bestand am Schluß des Jahres 1881 aus folgenden Gegenständen:

8 Schachtische zum Zweischach.

1 Schachtisch zum Bierschach.

adod of singer old 1 Wandschrank. Indiana in 1990

12 Schachspiele.

Sounds distribution 17 Schachwerke. The state of the desirable

1 Löschblattdrücker.

Die Kassenabrechnung pro 1881 gestaltete sich folgendermaßen:

Einnahmen:	Saldo pro 1881			1		3	Rbl.	7	Rop.
	Mitgliedsbeiträge					18	"	-	"
Cashyrid Live of	Turnierbeiträge			1		14	"	-	"
			Sui	mm	a	35	Rbl.	7	Rop.
Ausgaben: 8	für die Schachzeitung	pro	1882			5	Rbl.	40	Rop.
	" Annoncen			1.	119	<u>Base</u>	,	64	"
		1	Sui	mm	a	6	Rbl.	4	Rop.
	Saldo	pr	0 18	88	2	29	Rbl.	3	Rop.

# II. Berichte der einzelnen ständigen Commissionen.

#### § 5. Bericht ber Unterrichtscommiffion.

Das abgelaufene Kalenderjahr hat der Gewerbeschule, welche im Mai 1881 das neunte Jahr ihres Bestehens abschloß, zwei für ihren weiteren Entwickelungsgang bedeutungsvolle Ereignisse gebracht.

Am 31. März 1881 hat Seine Majestät der Kaiser unserer Gewerbeschule die seit Jahren erbetenen Borrechte bezüglich der allgemeinen Wehrpflicht verliehen, nach welchen die aus der vorbereitenden Abtheilung der Gewerbeschule als reif entlassenen Schüler nur 4 Jahre, die Abiturienten der speciellen Abtheilung aber nur 3 Jahre, statt 6 Jahre, zu dienen brauchen.

Durch den Allerhöchsten Befehl vom 10. August 1881 ist die bisher zum Ressort des Finanzministeriums gehörig gewesene Gewerbeschule dem Ministerium der Bolksaufklärung übergeben und dem Herrn Curator des Dorpater Lehrbezirks unterstellt worden.

Die Anerkennung und das Vertrauen, welche von Seiten der hohen Obrigkeit durch die allergnädigste Verleihung der Militairvergünstigungen unserer Gewerbeschule geschenkt worden, sie sind von so außerordentlicher Bedeutung, daß dieses für die Schule so hochwichtige Ereigniß in segensvoller Weise die neunjährige Arbeit abschließt und den Beginn einer neuen Epoche in dem Entwickelungs-gange der Anstalt einleitet.

Die Gewerbeschule tritt, mit diesen Vorrechten ausgerüftet, in gang veränderte Beziehungen jum Gewerbestande, für den sie fpeciell arbeitet. Rach der augenblicklichen Lage der gewerblichen Berhältniffe geht bas Streben bes mohlhabenden Gewerkers babin. feinen Sohn aus den ihm als hoffnungslos erscheinenden Berhältniffen des gewerblichen Berufes berauszuheben und ihn mehr geficherten Bahnen der Ausbildung für das burgerliche Leben, welche auch icon bisher mit ber Kurgung der militairischen Dienstverpflichtungen verbunden waren, juguführen. Der nachtheil, welcher ber Gewerbeentwickelung baburch erwächft, daß gerade in biefen Rreifen die Forterbung des Berufes von Bater auf Sohn unterbleibt, wird Jedem einleuchten, der die Bedingungen bes induftriellen Gedeihens mit Theilnahme verfolgt hat. Das überwiegende Contingent jugendlicher Gewerker stellen augenblicklich die untersten Bevolkerungsichichten, welche ihren Sohnen weder das den Auffcwung des Sandwerks mitbedingende Betriebscapital, noch die nothdurftigfte Bildung auf den Lebensweg mitgeben konnen. Die Meifter berartiger Lehrlinge haben letteren in den erften Jahren fo vielseitige materielle Opfer zu bringen, daß fie ihnen, ohne ihre eigenen Intereffen zu gefährden, erft dann den Befuch der Schule geftatten tonnen, wenn diefelben fich ichon in vorgerudterem Alter befinden, somit das früher Gelernte fast ober gang vergeffen haben. Da erlahmen balb das Streben und die Kraft, das Berfäumte nachzuholen, da bietet fich nicht ein Antrieb, trot aller Sinderniffe ben betretenen Weg der Ausbildung fortzuschreiten. Als ein folcher Sporn aber haben fich in allen öffentlichen Schulen die Bergunftigungen hinsichtlich der allgemeinen Wehrpflicht bewährt. Der befonders gur prattifchen Lebensauffaffung erziehende Beruf des Gewerkers läßt auch den Lehrling bald erkennen, welche Bedeutung ein zwei= ober dreifähriger Erlaß feiner Militairpflicht für fein ganges Leben haben muß. Demaufolge wird der Lehrling und Schüler der Gewerbeschule von nun ab alle Rrafte anspannen und unter Beseitigung aller Sinderniffe fich die nothigen Renntniffe aneignen, um dieser Bergunftigung theilhaftig zu werden. Diefelbe prattifche Lebensauffaffung veranlagt aber auch ben aus freiem Antriebe und mit beharrlichem Streben durch alle Rlaffen der Anstalt gegangenen und mit dem Entlassungsdiplom ausgezeichneten Schüler zu dem Wunsche, ein lohnendes Aequivalent für sein Bemühen zu empfangen. Ein solches Aequivalent aber werden ihm die der Anstalt neuerdings verliehenen Vorrechte gewähren.

Die der Sewerbeschule durch die Berleihung der in Rede stehenden Borrechte gebotene Gleichstellung mit den öffentlichen zu gleichem Bildungsgrade führenden Anstalten gewährt ihr nach Außen, wie nach Innen, einen sesteren Halt und größeres Ansehen. Sie legt der Schule damit aber auch vermehrte Pflichten und eine gesteigerte Berantwortung auf, deren Erfüllung eine stete Steigerung der mate=riellen Opfer für die Anstalt mit sich bringen wird.

Die nunmehr erlangte innere Ausbildung der Fachabtheilung der Gewerbeschule hat nicht nur zu einer bisher nicht erreichten Schülerfrequenz der oberen Klassen geführt, sondern sie macht es nothwendig, daß im nächsten Gerbste bereits eine Paralleltlasse der zur Tertia wird eröffnet werden müssen. Da bedarf es der thatkräftigen Silse und Unterstützung aller für die Entwickelung der gewerblichen Verhältnisse interessirten Kreise, die unter Gottes sichtbarem Segen gediehene Arbeit an der Schule weiter zu fördern zur Wahrung einer kräftigen Entsaltung der heimischen Industrie in der Zutunft!

Bahrend des am 3. Mai 1881 abgeschloffenen Schuljahres besuchten die Gewerbeschule: in der Fachabtheilung . . . . . . . . . 76 Schüler in der vorbereitenden Abtheilung . . . . . . . . . . . . 431 " Busammen 507 Schüler Un den Extracurfen betheiligten fich : 42 Personen in der doppelten Buchführung . . . 15 jo daß im Schuljahre 1880/81 . . . . . . 564 Berfonen. gegen 511 im Borjahre, Gelegenheit zu ihrer Fortbildung geboten murbe. Näheres bietet die Anlage A.

Un den Extracursen betheiligten fich:	In den ei
im Freihandzeichnen	36 Personen
in der doppelten Buchführung	38 "
fo daß die Gewerbeschule im Jahre 1881	745 Personen
Gelegenheit zu ihrer Fortbildung geboten hat.	John Right.

Näheres bietet die Anlage B.

Ihrem Lebensalter nach vertheilten sich 1881 die Schüler der Gewerbeschule auf die resp. Klassen:

			11	- Table	O O E	Harrist L		
In der Gewerbe= schule befanden fich	2	(0)	RI	a f f	e nAI		л	Summa.
1881 Schüler im Alter von	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	S I
10 Jahren	0.0	-(8	5)—	10	_08		.72	2
11 "	तत	-/2	-	8	2		1771	3
12 "	60	1-/-	-	10	1	4	11.7	12
13 "	60		_	1	5	8	14	28
14 "	0.70	744	2	12.	19	16	24	73
15 "	CEXTER	1-1-1	4	18	30	22	28	102
16 ,	_		10	20	39	21	24	114
17 "	1	2	14	20	28	26	22	113
18 "	2	6	5	15	19	22	20	89
19 "	- 15	101	10	oude7	red 7ni	12	11	53
20 "	5	. 3	4	6	3	2	4	27
21 "	2	1	_	1	5	1	_	10
22 med with the in	60 to 5	Roto 1	in la	2	20020	3	and 2n	10
23 1933 1902 314 1	od q	n n a n	nide.	g Tori	err Re	2	3 2	5
24 "	i	igna anp.	ilad juna	ardell.	01 1u	2	2	4
25 "	-	1	I and I	- Trans	. I	$\frac{2}{2}$	Tanas I	0
26 mm, m.d. 119	ni <del>st</del> n	an <del>s in</del> of	113019	F CHHI	n <del>sij</del> n	200	190-11	2
27 מוניי מוניי פוניי	1 25 0	nu illi	ifre <sup>1</sup> ii	da I	88113	odoto3	mds.	133 3 as
28	dnu .	ned jet	nelsi	napoli:	1	9 mu 1 ls	min 18	1002
30 100 100 100	ero della	en Q - or	ited v	enren1	ore the	1	10 01	2
21	The second	10	A WALL	Jan ate 1	111 -033	25.0	7.15	ALL
39					1		1113	1
33			_	_	_	1	9	1
31	_		_	-		p/42200		_
25	_		_	15	1	_	_	_
26	-				_	1		1
37	_			-	-		0	_
38 "	1	-	-	-	-	14	-	1
1	17	15	52	105	164	152	166	671
	1	1				Maria .	1	

In den einzelnen Rlaffen befanden fich im Jahre 1881:

#### Es traten im Jahre 1881 in die Gewerbeschule ein:

· [44] [] ·	im I. Sem	ester 1881	Aus dem I. Semester	im II. Se=	nyo oid
Rlaffe.	alte Shüler.	neue Schüler.	in das II. Semester hinüber.	mester neue Schüler.	Summa.
I.	15	_	(16)	2	17
II.	12	1 1	(16)	2	15
III.	30	3	(38)	19	52
IV.	77	3	(56)	25	105
V.	80	24	(53)	60	164
VI.	69	18	(38)	65	152
VII.	49	34	(7)	83	166
14 E 16	332	83	(224)	256	671

Extracurs im Freihandzeichnen . . . . . . 36 in der doppelten Buchführung . . 38

Summa 745

In das Lehrercollegium trat an Stelle des ausgeschiedenen Herrn Meher der Gerr Lehrer Behrmann, so daß die Conferenz, wie im Borjahre, aus 19 Lehrern bestand.

Die beiden fünften und beiden sechsten Klaffen der Anstalt waren vom October 1881 ab überfüllt und es mußte eine große Anzahl Anmeldungen zurückgewiesen werden, und wie es scheint, wird die Anzahl der im neuen Jahre Zurückgewiesenen erheblich größer sein.

# Während des Schuljahres 1880/81 traten in die Gewerbe-Schule ein:

				_						C	i m	Se:	c b ft =	Se	m e f	ter	1880	):	7	-						Im Frühlings-Semester 1881 traten neu hinzu:														
					6	chüle	er au	ıs bei	n Vo	rjahr		•		1					Shü	ler t	raten	t hinz	u:				Im Frühlings-Sei				Semester 18			aten	neu	hinzu	t:	Sufammen		a.
Rummer.	Berufsarten.	]	.	I	[.	II	I.	IV.		v.	V	I.	VII.	100	I.	1	I.	II	I.	IV		v.	V	.	VII.	1	I.	II.	31 .7	III.	I	v.	v	.	VI.	.   -	VII.	Sufa	nino	m m
Nun		#	ıge.	111.	ıge.	m.	ıge.	#	Ten.	ıge.		ıge.	.H.	.H.	ıge.	:	ıge.	ж.	ıge.		1ge.	186,	n.	ıge.	ın.	#:	ıge.	.11.	.n.	ıge.		ıge.	-	ıge.	m.	ıge.	ıge.	n.	tge.	Sur
		Befelle	Lehrlinge.	Befellen.	Lehrlinge.	Gefellen.	Lehrlinge.	Gefallen.	Sefellen.	Lehrlinge.	Gefellen.	Lehrlinge.	Gefellen.	Sefellen.	Lehrlinge.	Gefellen.	Lehrlinge.	Gefellen.	Lehrlin	Gefellen.	Lehrlinge.	Legelenen.	Gefellen.	Lehrlinge.	Befellen. Lehrlinge.	Gefellen.	Lehrlinge.	Gefellen.	Gefellen.	Lehrlinge.	Везепен.	Lehrlinge.	Befellen.	Lehrlinge.	Gefellen.	Lehrlinge.	Lehrlinge.	Befelle	Behrlin	
1	Bäder					1	-		1	1	1 1	1			-	1										1											_ 3		7	7
2	m	1	1	-	1	_	-					_		- -	- ]	-	_	1	_		- -	- 1	-	1 -		1			-   -	-	_	-		_				2	5	7
3	Beamte	=	_	_	_	_	_	2 -	1 -	1 - 1							_							3 -			_					_	1					4	7	4 7
5	Böttcher	-	-	_	-						-	-		- -	-   -	-	-	-	-	-	- -		-	_   -	_   _		_			-   -	-	-	_	-	-	1  -		_	1	1
6	Büchsenschmiede	-		_			_		1 -		-	1	= =								1 -		2	2 -								_	_	1				-2	1 6	1 8
8	Buchbinder	-	-	_	-		-		_   _	- 1	_	_			-   -	-   -	-	_	-	_	_   -			1 -	_   _		_	_  -		-   -	-	_	-	_	_		- 1	_	3	3
9	Diener, Rellner 2c		-	-		-	-	1 -	- -	- -	-	-	-	1 -	-   -		-	-	-			- 1	-	1 -			-		- -	- -	1	-	-		-	1  -	- -	2	4	6
10 11	Constant and ailan	1000	4								-	_					-	-				_				-			_   _			-		1				1	3	4
12	Feilenhauer	-	-				100			_			_ =	_   _				_					-	_	_   _	_	_				-				-	- -	- 1	-	1	1
13 14	Fleischer			-	1					1						-	1									1 13				-							_   _ 1		1	2
15	Gärtner Glaser	-	-	-	1	_	-	-		- 2	-	-	-	-   -			-	-	-	-	1 -	- 2	2 -	-	_	4 _	_	- -				12		1	-	_   _	- 2	-	13	13
16	Glafer		-	-	-	-	-	-	1 -	-   -	-	9		1  -				15	-	_	_ -		1	_			_		_   -			-	-	1	-	_   -	- 2	1	5	6
17 18	(No. 1 to assess	1					7					1																	_   _		-							_	1	1
19	Gürtler		1	-						1	· Committee	1			_				1								-		- -		-					-   -	- 1	-	1	1
20 21	Summiarbeiter Sandiduhmacher		_		_	_	_			_ 1	_							_						1					- 1		-1	1	1		_			_	1	1
22	Instrumentenmacher	-	-	-	-	_	1	-	_   -	-   -	-	-		- -		-   -	-	-	-	-	1 -		-	_	- -	- 2	-		- -	- -		-	_	_	_	1 -		_	3	3
23	Handschuhmacher Instrumentenmacher Kaufleute Klempner	-	-	-	-	-	2	-	4	_ 2	-	1	T		- 1	$2 \mid -$	-	-	7	-	3 -	- 6	5 -	3		2 -	-		_   -	- -		-	_	1	-		_ 1	-	33	33 3
24 25	Rortenschneider		_	_				1	_	1 -	-	_											- 1		-	_	_					-				_   _		3	_	3
26	Krempner Korkenschneider Kupserschmiede	-	-	-	-	_	-	-	_   -		-	-		- -	-   -	-   -	-	-	-	1		- 2	2 -								-				-	- -	- -	1	10	3 10
27 28	Lithographen	=			1	_	2	1	3 -	_ 1	2	1									2		1 =	1		1 -						1		2		2 -	_ 6	3		
29	Maurer	_	-1	_	1	_	2	-	1	2 8	_	3				1 -	-	-	-	-	2 -			1	-	3 -		-	- -	-   -			1	1	-	1 -	- -	3		
30	Mechaniter	-	1	-	1	-	-	-	8 -			-			_ -			-	1		3				_   -	1						1	-			1 -		_	16	16
31 32	Eithographen Maler und Ladirer Maurer Mechaniker Messerschmiede Maschinenbauer Posamenteure Bhetagraphen	1	2	_			_		2 -			_	-1-	7 -	_   _		_	_	2	_	1		_	_	_  -	_   _			_   _	_	1 _	-	_	_	_	_   -		1	8	9
33	Posamenteure Photographen	-	-	-			-	-		- -	-	-				-   -	-	-	-	-	-   -	- -	-	-			-	-		-   -	-1-	-	-	-	-	1 -	- 1	-	2	2
34 35	Distribution				-		-		4			0											1		_   _			_	_   -	_   _				1		1 -			8	8
. 36	Sattler und Tapezirer Schlosser Schmiede Schneider	-	2	-	1	1	4	-	5 -	- 6	i   —	3	-	3 -		-   -	-	-	1		7 .		7 -	4	-	4 -	-		1 -	- -	- 1	-	_	2	-		- 2	2		
37	Schmiede	-		-	-	_	1		1  -	_ ]		1		2 -				1						1		2 -										1 -	$-   \frac{2}{1}$	1	13	14
38 39	Schriftseher und Drucker Schuhmacher		1	_	_	_	-	_	2 -	- 8	3 _	2	-		1 -		-		1	7	2	_ =	8 —	1	_	4 -	_		_ -				1	3	-		$-\begin{vmatrix} 1 \\ 1 \end{vmatrix}$	3	27	30
40	Schuhmacher	-	-	-	-	-1	1	-	-   -	- 4	-	9	-	2 -		-   -	-	-	-	-	1	-   3	2 2	2	-	6 -	-	-	-	- -	- -	-	1-	9	-		_ 3	3	30	33
41 42	Seiler			-	1	-	-	_	1 -		-	_							_	_	1		2 _	3	_	4 _				_ _		-	_	_	_		_   _	-	12	
43	Stellmacher	-	-	-	-	-	-	1				-	-	- -		-   -		-						1	-	1 -		-				-	=	-	-		- -	1	0.0	4
44 45		-			=		=			_ =		1	=	= =					_	_				2		1 _		_	_   _	_   _			_					_	9	3
46	Telegraphisten			-		1	-	-				-	=	4 -		-   -	-	-	-	-	_			_	- -	- 1	-		_  -				-	_	-			1	-	1
47	Tijchler	-		-			1	_		- (	· -	8	=						1	_	2	_ 10				4 -							1	3		3	1 2	2	50	52 7
48 49			1		_	_	2	_	+	_		F			_   -		-   -	-	-	-	1	_   _		_		1 -	_	_	_   -	_	1 _		1	1	1			-	6	6
50	Bergolder			-	-	-	-	=									-	-	=	-	-				_	1 -	-				1		1		-			-	4	.4
51 52		_			_	_	=	_			-						1	1								1 _		_		_   _						_		_	1	1
53	Bimmerleute	1	1	2	2	1	3	-	7 -	- 4	1 -	1	-	-   -	_   -		- 1	-	1	-	1 70	-	601	1		1 -	-   -	_	_ -	-   -	- -	-	-	1	-	-	_ 2	4	38	42
54		-	1-	-	1-	-	-	-	-   -	-   -		1	1-1-	- } -	- -	-   -	-1-	1-	-	-	1	_ -	-1-	1 1		2  -	-1-	1-1	- -	-1-	- -	1-	1-	-		- -			1 2	2
		3	11	2	9	4	21	6	48	4 4	2	37		10	1	4 -	1	-	-	2	42	-		40	- 1	53 _	-   -		1		3 2	3	-	-	-	-	1 33	-	-	507
		-	14		11	1	25	54	1	47	1	39	10		Š		ĩ		16	, 4	4	55	1	19	53		-	ì		ž		Š	'	24	1	7	34	T.	5 <b>Ò</b> 7	
								20	0		1	13.9					-			22							Sa				8	84	11	14		1751				
																				50	7																			

<sup>63</sup> betheiligten sich an den Extracursen für doppelte Buchführung. 15 Personen Freihandzeichnen 42 "

spo daß die Gewerbeschule im Schuljahre 1880/81 in Summa Selegenheit zur Fortbildung bot.

Die Gewerbeschule besuchten im Laufe des Ralenderjahres 1881:

Bader		La de la dest la de la la desta la dest		I.	]	П.		II.	I	V.		V. u. b.	-	VI. u. b.	,	VII.		mma.	hule bes alendres Schiller.
Suffer   S	Nummer.	Berufsarten.	Gefellen.	Lehrlinge.	Gefellen.	Lehrlinge.	Gefellen.	Lehrlinge.	Gefellen.	Lehrlinge.	Gefellen.	Lehrlinge.	Gefellen.	Lehrlinge.	Gefellen.	Lehrlinge.	Gefellen.	Lehrlinge.	Die Gewerbeschaften im K jahr 1881 zus.
Santednifer und Scioner	1	Bäder	1000	-	-		-	_	1	-	-					100	4		12
Sentification		Barbiere Routechnifer und Leichner			1		_	1	_			3		1	1	100			8
Settider	4	Beamte				-	-		3	-		_		_	1	-			5
Shedjenfelmiche:		Bildhauer	h	-	-		-	-	-		-		1		-		-		8
Second Color		Büchfenschmiede	-	100				1						1	-	-			
Diener, Rellmer ix.		Buchbinder		-	-		_	-	-	1	_		-		-	1		5	
11   Sredsfer	-	Bürstenmacher	+	-	1	-	-		1	120	9	2					-	8	19
Fabritarbeiter	11	Drechsler	1	_	_		_	_	-			_	1	_	-	1 -	-	1	1
Sarber		Fabritarbeiter		-	-	-	_	1	-		-		1				. 1		
Sieficher		Feilenhauer	-							-			1			4		-	4
16   Gummiarbeiter	15			-	_	-	_	_	_		_			_	-	1		1	
18   Gilajer		Gummiarbeiter		_	-		_				1		1000	-	1		-		1 91
Golbarbeiter					1			1						_			1		
Santhache	19	Goldarbeiter	_				_		-		_	1	-	3	_	1	-	6	6
South fauthmader				-	-		-	1	-	-	-			==			-	2	2
Suttemager		Handschubmacher			E			-					-	1	1			1	1
256   Rouffente		Hutmacher		-	-	-	-	1 11	-			_	-		-	1	-	2	2
Rauflette		Instrumentenmacher		-	-	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	_	1	-		1				-		1	-	6
Rempner		Raufleute			Ξ					8							1		
Serbinder	27	Alempner		_	_	-	-		_	1	_						-		
State   Stat		Röche				=	_		=	100					1		=		
Stupperschame    Stup	30	Korkenschneider		1	_	10	_		1		2	_		1	-		3	_	3
Maler und Radirer		Rupferschmiede		_	-	and the	_	_	-		-	2		-	-	1	-		2
Mairer		Water und Lastirer						4											
36   Medaniter	34	Maurer		1	-	-	1	2			_	7		5				25	30
Rablet		Mechaniker		1	-		-				-	_				-			
Rabler		Maschinanhauer		1			_		1000							- 300			
## Sphiegraphen.	38	Nadler	_	_	_		_		_		_		_	-	_	-	_		
## Cattler		Posamenteure	_	-	-		_	-	-		-		-			1			
43					1						H)						-		
## Schmiebe.		Schloffer		1	_	-	1	7	1		_	19							
## Schrifteinfeger	200	Schmiede	-	_	_	-	-	1	-	_	-	100		4	-			-	
46 Schriftser und Druder		Schornsteinfeger									-	_			-	-		-	
48		Schriftfeber und Druder .			-				_										
49 Geiler				to the								1						-	
Sol   Selbat		Seiler	_													1	-		18
52       Stuhlunder       —       1       —       —       —       —       —       2       —       1       —       4       4         53       Tapezirer       —       —       —       —       —       —       —       1       —       2       2         54       Telegraphiften       —		Soldat	-		-		-												
53       Tapezirer       —		Stuhlmacher			1				_										
54       Telegraphisten       1       -       -       1       1       -       7       2       19       2       20       2       9       8       56       64         56       Töpfer       -       -       -       -       -       1       -       1       -       17       17         57       Uhrmacher       - <td>53</td> <td>Tapezirer</td> <td></td> <td>-</td> <td>_</td> <td>_</td> <td>-</td> <td></td> <td>_</td> <td></td> <td>_</td> <td>-</td> <td>_</td> <td></td> <td>_</td> <td></td> <td>_</td> <td></td> <td></td>	53	Tapezirer		-	_	_	-		_		_	-	_		_		_		
56       Ibyfer       — </td <td></td> <td>Telegraphisten</td> <td></td> <td></td> <td>-</td> <td></td>		Telegraphisten			-														
57       Uhrmacher       —       1       —       —       3       —       1       —       —       2       —       8       8         58       Bergolber       —       —       —       —       —       —       1       —       2       —       2       —       5       5         59       Weber       —       —       —       —       —       —       —       —       1       —       1       —       1       —       1       —       1       —       1       —       1       —       1       —       1       —       1       —       1       —       1       — <td< td=""><td></td><td></td><td>1</td><td>-</td><td>1</td><td>1</td><td>200</td><td></td><td></td><td></td><td>-</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1000</td><td></td><td></td><td></td></td<>			1	-	1	1	200				-					1000			
59       Weber.       — </td <td>57</td> <td>Uhrmacher</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>R P. L</td> <td>3</td> <td></td> <td>1</td> <td></td> <td>1</td> <td>-</td> <td>_</td> <td>-</td> <td>2</td> <td>-</td> <td>8</td> <td>8</td>	57	Uhrmacher					R P. L	3		1		1	-	_	-	2	-	8	8
60 3eugschmiebe		Bergolder	_				76	_	-	1000	-	1	-	2			-		
61 3ucferbäder und Conditore 1 1 1 2 2 1 - 5 - 14 - 19 1 5 - 1 1 1 1 2 3 62 3immerleute		Zeugichmiede						Can						_					2
$ \begin{array}{ c c c c c c c c c c c c c c c c c c c$	61	Buderbader und Conditore			_		WILL T	-	_	_		-	-		1	1		2	3
17 15 164 152 166 671 makes	62	Zimmerleute	-1-	1	2	2		5		14		19	1	5		3	4	49	53
17 15 164 152 166 671 makes			8	9	6	9	4	48	8	97	11	153	12	140	8	158	57	614	671
		a war of the spice			-	_	-	_					-				-	-	Elita
										,			3 114	mile	at 10	0011	risil		

 § 6. Bericht der Bortragscommiffion.

Die Vorträge begannen am 19. Januar und vertheilten fich auf das Jahr wie folgt:

Um 19. Januar: Oberlehrer Dr. Groß: "Ueber das Nibelungen-

- " 26. " Rein Bortrag (Probe zum verlor. Paradies).
- " 2. Februar: Oberpaftor 3. Lüttens: "Berder in Riga."
- " 9. " Oberlehrer Karl Fr. Glafenapp: "Neber Gotthold Ephraim Lessing."
- " 16. " Professor E. Pfuhl: "Ueber Industrie und Gewerbe."
- " 23. " Docent G. Kirftein: "Ueber die Aussprache."
- " 2. Diarz: Rein Vortrag.
- " 9. " Oberlehrer C. Fr. Glasenapp: "Ueber die dramatische Kunstform und das Theater seit Lessing."
- " 16. " Rein Vortrag.
- " 23. " Schauspieler Otto Vischer: Recitation aus Frig Reuter's: "Hanne Nüte."
- " 30. " Dr. phil. H. Klüger: "Ueber eine russisch= beutsche Dichterin."
  - , 6. April: Shmnafiallehrer K. Barz: "Ueber die Todtenbestattung der alten Griechen, Kömer und Germanen."
- " 20. " Professor Th. Groenberg: "Ueber die Natur der Klänge und die Klänge der Natur."
- "28. Septbr.: Pastor Paulus Dworkowicz: "Das Leben und Treiben in Palästina vor 1881 Jahren."
- " 5. October: Regisseur Fr. Treller: "Dickens in Ernst und Scherz."
- " 12. " Redacteur A. v. Boehlendorff: "Sollen Frauen studiren?"
- " 19. " (Reformationsfest) Oberpastor J. E. Holst: "Die Tage von Worms."

- Um 26. October: Oberlehrer Karl Girgensohn: "Arnold von Brescia, ein Borläufer Luther's."
  - " 2. Novbr.: Schauspieler Otto Bischer: Recitation aus Fr. Reuter's: "Ut mine Stromtid."
    - , 9. " Oberpastor J. Lütkens: "Aus dem Leben der Bartburg."; Bartburg.";
  - " 16. M. "adas Bictor v. Andrejanoff: Recitation seiner
  - " 23. " Dr. Frig Rlöpfel: "Träumereien."
  - 30. Prof: W. Ritter: "Ueber Ebbe und Fluth."
  - " 7. Decbr.: Redacteur B. Wittschewsky: "Ueber die

Der Besuch der Vortragsabende, besonders in der 2. Hälfte bes Jahres, war ein äußerst reger.

#### § 7. Bericht der Discutirabendcommiffion:

Vom 8. Januar bis Ende December 1881 find im Ganzen 29 Discutirabende abgehalten worden (gegen 31 im Vorjahre).

Dr. phil. B. Rlfiger: "lleber eine aufitich-	Zahl bi	er w
deutsche Dichterin." it: Somnafiallehrer R. Barg; "lleber die Todten-	anwesenden Mitglieder.	Fra= gen.
1) Um 8. Jan .: Oberlehrer S. Beftermann:	and y	
"Rettung des goldenen Schnittes."	210	6
2) " 15. " Fragenbeantwortung	214	42
3) " 22. " Lehrer A. Spunde: "Beant=		
wortung der Frage über die	W 22 04	
eierlegende Bienenkönigin"	287	5
4) " 5. Febr.: Oberlehrer Dr. 3. Girgenfohn:		
"Neber die Gründung Riga's" .	294	10
5) " 12. " Telegrapheninfpector A. Bfeffer =		
ling: "Ueber die Schaltung der	.2.	
Feuerwehr-Telegraphen"	214	14
6) " 19. " Dr. Stiemer: "Neber das Waffer-	.0	
glas und feine Bedeutung"	235	10

2122	d line	latter die beschein auf vol unterholis	3ahl 1	er
*07%	SA SHOTHER	or Twenty to an Picture on 129	anwesenden Mitglieder.	Fra= gen
7) 5	Um 26.	Febr.: Lehrer Effert: "Dr. Falb und	Q.1 m	10) 9
		die Umwälzungen im Weltall".	209	- Singa
8)	, 5.9	Närz: "Discuffion über Dr. Falb's Um=	TOTAL THE COL	
		wälzungen im Weltall	193	10
9)	" 12.	" Dr. Stiemer: "Ueber Prüfung		
-		der Lebensmittel auf Verfälschung"	R PORT	
68	PLIST	(mit Experimenten)	341	7
10)	" 19.	" Secretair A. Tobien: "Die	1200 1	- 22)
		baltische Gewerbeausstellung in	200	
Schar	CO.	Riga im Jahre 1882"	202	100
11)	" 26.	" Architect E. v. Leffer: "Uber	PERSONAL STREET	90
peri	Taria.	Chicago und seine Säuferhebung"	260	29
12)	, 2.2	April: "Discuffion über die livländische	e april	YNG
		Eisenbahn;" Architect v. Leffer:	17.07	
		"Neber selbstthätige Feuermelde=	r late	13
	Lore	apparate"	189	The
13)	" 23.	" Dr. Stiemer: "Ueber Prüfung	.091	
1		der Lebensmittel auf Berfälschung"	D D	
Tales	1	(Fortsetzung)	129	5
14)	-	THE RESERVE OF THE PROPERTY OF	131	11
15)	" 3. 6	Sept.: Excursionsberichte und Fragenbe-		
		antwortung	133	5
16) 2	lm 10. ©	Sept.: Oberlehrer h. Weftermann:		
61		"Die Lehrmittel auf der Gewerbe-	To the	1
		ausstellung in Dorpat und die	.01	(28)
		Bedeutung folder Ausstellungen	-	
		für das Schulmefen"	212	7
17)	, 17.	" Fragenbeantwortung	231	21
18)	, 24.	" Lehrer Effert: Vorweisung und	13, 157	De la di
558	oren	Erläuterung einiger von der	17. 153	TO YES
	To your	Frankfurter Ausstellung durch	A Page	will be
	- 1	Berrn Pfaffrodt mitgebrachten		
His	(053	Gegenstände	229	15

		e bergera state with a ground, and	3ahl ber	
		ma Christian China China Anna Anna	anwesendeu Mitglieder.	Fra= gen.
19)	Am 1.	Octbr.: Stenograph Zimmermann: "Wel-	0.05 10	5.0
	209	ches ift das beste stenographische	235	-
20)	, 8.	" "Mittheilungen über die bevor=		
		ftehende Zählung der Bevölkerung	Ei	10
		Riga'3"	288	_
21)	" 15.	" Fragenbeantwortung	211	29
22)	,, 22.	" Professor 2B. Ritter: "Neber die	THE .	
		baugewerbliche Ausstellung in	Elba a	
	208	Braunschweig"	198	8
23)	" 5.	Nov.: Profeffor Gronberg: "Beant=	as-	
	DE 008	wortung der Frage, wie bestimmt		
		man hohe Temperaturen?"	243	9
24)	" 12.	" Fragenbeantwortung	190	8
25)	" 19.	" Chemiter S. Seidler: "Die Ba-		
1	1154	tent= und Mufterschutg-Ausftel=		
		lung in Frankfurt a. M."	212	16
26)	" 26.		215	19
27)		Dec .: S. S. Meher: "Mittheilungen über	ap to be	
C.	" 081	1) patentirte halbprismatische		
		Glaslinfen zur Erleuchtung duntler	and the	
		Kellerräume, 2) Wein-Abfüllfrahn	0.5	101
.0	855	mit 4 Fallöffnungen, 3) Patent=		
		Bierseidel und 4) Seidel= und	a or a	10) 2
		Flaschen-Waschmaschine	217	16
28)	, 10.	" Maurermeister Raabe: "Bemer=	21.	10
-0)	,, 10.	fungen zu der Frage, wie desin=	AND PROPERTY.	
12		ficirt man am beften Zimmerluft?"	200	5
29)	, 17.	" H. H. Meyer: "Ueber Controluhren	200	3
20)	, 11.		188	15
4 3		für Nachtwächter"		1
		Summa	6310	322
		1	O Y	

Die Discutirabende waren mithin im verstoffenen Jahre von 6310 Mitgliedern besucht (gegen 7005 im Jahre 1880). Im

Durchschnitt belief sich der Besuch auf 217 Theilnehmer pro Abend (gegen 226 im Vorjahre), im Minimum auf 129, im Maximum auf 341.

Der Fragekasten enthielt ca. 350 Fragen (gegen 400 im Borjahre), von denen ungefähr 30 als nicht den Bestimmungen des § 3 der Geschäftsordnung für die Discutirabende entsprechend auf Beschluß der Commission vernichtet worden sind.

Un die Bortrage, welche größtentheils durch die Fragen veranlagt wurden, ichloffen fich in der Regel recht lebhafte Debatten. Neber die Berhandlungen find Protocolle geführt worden. Beröffentlichung der Referate aus den Protocollen der Discutirabende mußte in der erften Salfte des Jahres faft gang unterbleiben, da die Redaction der "Rig. Zeitung" eine fernere Aufnahme berfelben verweigerte und die Berhandlungen mit derfelben fich in bie Länge zogen. Nachdem endlich die Redaction der "Rig. Btg." die mit ihr feitens des Gewerbevereins abgeschloffene Convention als in biefer Begiehung für aufgehoben erklart hatte und es ber Commiffion gelungen war, mit Bewilligung des Borftandes eine neue Bereinbarung mit der Redaction ber "Zeitung für Stadt und Land" zu treffen, konnte die Beröffentlichung der Referate in der letigenannten Zeitung erft in der zweiten Salfte des Jahres beginnen. Un der Führung der Protocolle haben fich betheiligt: Effert 4 Mal. Raud, Westermann und Dr. Wolferg jeder 3 Mal, Geert, b. Leffer, Raafche II. und Dr. Stiemer jeder 2 Mal, Dollen, Ginberg, Dr. Rrannhals, Leiland, Mekler, Bfefferling, Schröder und Zimmermann jeder 1 Mal.

Am Sonnabend den 9. Mai veranstaltete die Commission mit den Theilnehmern an den Discutirabenden eine Excursion in die Waschanstalt des Herrn Dr. Vertels, in die Rigaer Molkerei des Herrn Director Scheel und in die Brauereien der Herren v. Strizkh und Vertels. An dieser Cycursion betheiligten sich ca. 180 Mitglieder des Gewerbevereins. Es gereicht der Commission sür die Discurirabende zur besondern Genugthuung und Freude, den Herren Directoren der erwähnten Anstalten, namentlich aber

bem Herrn Dr. Bertels für die Bereitwilligkeit, mit der die Einzichtungen der Waschanstalt den Gästen erklärt wurden, und den Herren v. Stritzt und Bertels für die zuvorkommende Aufnahme der Gäste, hiermit den aufrichtigsten Dank aller an der Excursion Betheiligten auszusprechen.

Ferner ist dankend hervorzuheben, daß der "Technische Berein", wie in früheren Jahren, so auch im verstossen, der Commission die "Rig. Industriezeitung", Jahrgang 1881, gratizugesandt hat.

Den geringern Besuch der Discutirabende im verslossenen Jahre um ca. 700, im Durchschnitt um ungefähr 10 Theilnehmer pro Abend glaubt die Commission dadurch erklären zu müssen, daß sie im Lause des verslossenen Jahres gezwungen gewesen ist, bei der Abhaltung der Discutirabende eine gewisse Unregelmäßigkeit eintreten zu lassen, denn der Discutirabend mußte ausfallen: am 29. Januar wegen einer im obern Saale abgehaltenen Generalprobe zu Rubinsteins "das verlorene Paradies", am 16. April wegen Bermiethung des Turnsaales und am 29. October wegen eines im obern Saale stattsindenden "Gartenpromenaden-Concertes."

# § 8. Bericht der Bibliothekcommission.

Am 7. Januar 1881 wurde die Bibliothek eröffnet und stand mit Ausnahme einiger höheren Feiertage bis zum 16. Juni und vom 17. August bis zum 22. December dem Publicum zur Benutzung offen. Die Bibliothek ist überhaupt an 196 Tagen geöffnet gewesen, d. i. an 6 Tagen mehr als im Vorjahre.

An der Entgegennahme von Abonnements sowie an der Ausreichung der Bücher haben sich, wie bisher, auch in diesem
Jahr die Glieder der Bibliothekcommission betheiligt und zwar hat
jedes Mitglied durchschnittlich 13 Mal im Laufe des Jahres zu
bejouriren gehabt.

Laut Jahresbericht für das Jahr 1880 zählte die Bibliothek ultimo 1880: 7936 Bände, von denen im Laufe des verflossenen Jahres als defect und resp. verloren 238 Bände ausgeschieden werden mußten, so daß bei einem Zuwachs von 358 Bänden — von denen 202 Bände Neuanschaffungen, 121 Bände Ergänzungen und 35 Bände Zeitschriften sind — die Bibliothek ultimo 1881 einen Bestand von 8056 Bänden aufweist.

Zun Geschenken find ber Bibliothet zugegangen:

oama elifdien

nod	herrn Petrovicz	1	Band.
"	einem Ungenannten 19. 19. 19. 19. 19. 19. 19. 19. 19. 19.	3	Bände.
"	herrn G. Behre (Mitau)	3	(01, -
"	Fräulein Sproft. Die M. Jones.	1	Band.
"	herrn Minkowsky	1	(21,
"	" Behermann, sen		
"	" Klingenberg	3	(14)
"	" Redacteur Alex. Buchholt	3	(01,
da da	Fräulein Patterson	5	(01,
"	herrn W. F. Säder		"

Die Bibliothekcommission spricht den freundlichen Spendern hiermit ihren ergebensten Dank aus.

Die Frequenz ergiebt fich aus nachstehenden Daten:

burgoon herold, and and the	1881.	1880.
Es haben Bücher gewechselt	7307 Perfonen	7486 Personen
d. i. durchschnittlich täglich	37 Personen	39 Perfonen
Es find burchichnittlich täglich gewechselt	s. apprint to	
worden	111 Bande	117 Bände
was einen Bücherumtausch pro Stunde er-	B. Musla	
giebt bon	5—56 Bänden 58	3—59 Bänden
Die größte Tagesfrequeng betrug		92 Personen
	12 Perfonen	12 Perfonen
Als Leiter bes Lefetisches fungi	The state of the s	The state of the s
A. Schulz und nach deffen Ausscheide	n aus der Co	mmission das
Commiffionsglied Rotair C. Bergeng	rün.	adly .II

Folgende Zeitungen und Zeitschriften lagen in den Lefegimmern aus:

A. Inländische Zeitschriften.

I. Von den resp. Verlegern geschenkte: Walle

- 1) Rigasche Zeitung.
- 2) Zeitung für Stadt und Land.

- 3) Reue Zeitung für Stadt und Land.
- 4) Rigafche Börfen= und Sandelszeitung.
- 5) Livlandifche Gouvernements-Zeitung.
- 6) Rigasche Stadtblätter.
- 7) Rigasche Industrie-Zeitung.
- 8) Baltische Wochenschrift.
- 9) Felliner Anzeiger.
- 10) Goldingenfcher Unzeiger.
- 11) Tudumer Anzeiger.
- 12) St. Betersburger Zeitung.
- 13) Neue Dörptiche Zeitung.
- 14) Mostauer Deutsche Zeitung.
- 15) Revalsche Zeitung.
- 16) Mittheilungen und Nachrichten der evangelischen Kirche in Rußland.
- 17) Libausche Zeitung.
- 28) Tagesanzeiger für Libau und Umgegend.

# II. Abonnirte Zeitschriften: Ange den das ans ansagen

- 1) St. Betersburger Berold.
- 2) Golos.
- 3) Ruffische Revue.

#### B. Ausländische Beitichriften.

#### I. Geschenkte, ausgetauschte und zeitweilig ausgelegte:

- 1) Wochenblatt des Niederöfterreichifchen Gewerbevereins.
- 2) Induftrie-Beitung für Ungarn.
- 3) Deutsche Schachzeitung.

# II. Abonnirte Zeitschriften:

- 1) Deutsche Industrie-Zeitung.
- 2) Zeitschrift für deutsche Zeichenlehrer.
- 3) Zeitung für Bauhandwerker.
- 4) Gegenwart.
- 5) Unfre Zeit.
- 6) Gewerbehalle.

7) Globus. I vanalandhiiti anabanika dhiika ka
8) Polytechnisches Journal.
9) Deutsche Rundschau.
10) Westermann's illustrirte Monatshefte.
11) Augsburger Allgemeine Zeitung.
12) Die Presse.
13) Kölnische Zeitung.
14) Die Post.
15) National=Zeitung.
16) Kladderadatsch.
17) Leipziger illustrirte Zeitung.
18) Gartenlaube.
19) Fliegende Blätter.
20) Neber Land und Meer.
21) Daheim.
22) Berliner Tageblatt.
23) Deutsche Lesehalle.
24) Ulf. and will provide the chillips to more allegable grands
25) Deutsche Gemeinde-Zeitung.
26) Tribüne.
27) Wespen.
Ihrem Inhalte nach zerfielen die ausliegenden Beitschriften in:
1) Politische Zeitschriften:
a. inländische 15 Blätter,
b. ausländische 10 " 25 Blätter
2) Facgewerbliche Zeitschriften:
a. inländische 2 Blätter,
b. ausländische 7
3) Statistit, Rechts = und handels = "
wissenschaften betreffenbe Zeit=
stiften:
a. inländische 2 Blätter,
h. guständische 1 Blatt
any man in the state of the sta
3

4) Länder= u. Böltertunde betreffende	
Zeitschriften: Jones C. Cochinicolita fa	
ausländische 1 Blatt	
5) Theologie u. Pädagogik betreffende	"
Beitschriften: Manuelle Candon (II	
inlandische 1 Blatt	
6) Belletriftifde Zeitidriften:	"
a. inländische 1 Blatt,	
b. ausländische 10 Blätter,	
7) Runft betreffende Beitschriften:	"
ausländische 1 Blatt,	
	1 //

3m Gangen 51 Blättter.

Von diesen Zeitschriften sind der Vereinsbibliothek, um in dieselbe eingereiht zu werden, 14 und der fachgewerblichen Abtheilung 7 Zeitschriften übergeben worden. Die geschenkten 21 Zeitschriften (incl. der vom Sachclub ausgelegten) repräsentiren einen Werth von 95 Kbl. 50 Kop., für die abonnirten 30 Zeitschriften hat die Bibliothekcommission 327 Kbl. 15 Kop. verausgabt, sämmtliche auf dem Lesetisch ausliegenden Blätter repräsentiren demnach einen Werth von 422 Kbl. 65 Kop.

An Jahresabonnenten hatte die Bibliothek im Jahre 1881: 189 gegen 223 im Borjahre, mit einer Einnahme von 189 Kbl., an Halbjahrsabonnenten 485 gegen 446 im Borjahre, mit einer Einnahme von 242 Kbl. 50 Kop. und an Gratisabonnenten 3. Somit betrug die Gesammtzahl der Abonnenten pro 1881 674 mit einer Einnahme von 431 Kbl. 50 Kop. gegen 672 Abonnenten mit einer Einnahme von 446 Kbl. im Jahre 1880. Ferner wurden vereinnahmt durch den Berkauf von Katalogen und Rachträgen 87 Kbl. 95 Kop. gegen 92 Kbl. 25 Kop. im Jahre 1880; durch Strafgelder slossen ein 87 Kbl. 83 Kop. gegen 127 Kbl. 19 Kop. im Jahre 1880. Im Ganzen sind demnach durch die Bibliothek vereinnahmt worden 607 Kbl. 28 Kop. gegen 692 Kbl. 44 Kop. im Jahre 1880, mithin 85 Kbl. 16 Kop. weniger.

Die für das Jahr 1881 geplante gründliche Revision ist während der Sommerfexien ausgeführt worden und stellte sich dabei leider heraus, daß 238 Bände als defect resp. verloren ausgeschieden werden mußten. Die Bibliothekcommission war dadurch gezwungen, sich in Bezug auf Neuanschassungen sehr enge Grenzen zu stecken.

# Cassabericht der Bibliothekcommission für das Jahr 1881.

Einnahmen:	Ausgaben:
TREATED TO TOTAL A MAN MEL. R.	the state of the s
Saldo bom Jahr 1880 253 26	Gage des Bibliothekars 300 —
Bur Gage bes Bibliothekars. 300 —	Bücheranschaffung 529 70
Bereinszuschuß 200 —	Lesetisch 327 15
Jahresabonnements 189 —	Buchbinder 153 96
Halbjahrsabonnements 242 50	Inferate
Rataloge und Nachträge 87 95	Drudfoften 19 50
Strafgelber 88 03	Porto für Zeitschriften 3 42
Summa 1360 74	Rangleibedürfniffe 14 56
And the same of th	Salbo 2 45
about all SESI and the state.	Summa 1360 74
Unmertung: Die Saubtfane	fcblieft per 31. December 1881 mit
	fchließt per 31. December 1881 mit
Unmertung: Die Hauptkasse einem Salbo zu Gunften	jchließt per 31. December 1881 mit
einem Salbo zu Gunsten Rbi. K.	a the communication in the state of
einem Saldo zu Gunsten Rbl. A. der Bibliothet von 116 49	a 1805 data muado (Bougarda
einem Salbo zu Gunsten Rbi. K.	Auf die Hauptcasse angewiesen:
einem Saldo zu Gunsten  961. g. ber Bibliothek von	Auf die Hauptcasse angewiesen: Porto für Zeitschriften
einem Saldo zu Gunsten Rbl. A. der Bibliothet von 116 49 Hierzu kommen die Einnahmen	Auf die Hauptcasse angewiesen: Porto für Zeitschriften
einem Saldo zu Gunsten  961. g. ber Bibliothek von	Auf die Hauptcasse angewiesen: Porto sür Zeitschriften

## Budget der Bibliothekcommission für das Jahr 1882.

A THE RESERVE THE PROPERTY OF THE PERSON OF					
Ginnahmen:		1/4	Ausgaben:		
The second second	Rbl. I	R.	THE RESERVE OF THE PARTY OF THE	Rbl.	R.
Saldo bom Jahr 1881	2 4	45	Gage des Bibliothekars	300	-
Bur Gage bes Bibliothefars .	300 -	-	Bücheranschaffung	368	65
Abonnements	430 -	-	Beitschriften (Lefetisch)	333	80
Rataloge	60 -	-	Buchbinder	120	_
Strafgelber	60 -	T de	Drud eines nachtragtatalogs.	35	_
Maculatur	30 -		Inferate	10	_
Bereinszuschuß	200 -	-	Rangleibedürfniffe	15	-
Summa :	1182 4	45	mygnugungank an Summa	1182	45

### § 9. Bericht der Bergnügungscommiffion.

Die Bergnügungscommission hielt im Laufe dieses Jahres 20 Sitzungen. An jedem Bergnügungsabende bejourirten wenigstens 5 ihrer Glieber.

Wegen der Landestrauer fielen in diesem Jahre 7 programmmäßige Vergnügungen aus, von denen aber durch Verlängerung der Zeitdauer für die Vergnügungen im Frühjahre 3 ersett werden konnten, so daß in der That daß Programm nur um 4 Vergnügungen geschmälert wurde, und zwar fielen außer dem Stiftungstage, 1 Ball, 1 musikalisch-declamatorischer Abend und 1 Tanzabend aus.

Die zur Ausführung gelangten 29 Bergnügungsabende wurden von 17664 Personen besucht und stellt fich die Frequenz wie folgt:

	8	Gefellige Abende à 20 Kop	6640	Personen.
		Tanzabende à 25 Kop		can incloses.
		musitalisch = declamatorische Abende mit		Cital State
		Tanz à 30 Kop	1318	"
	4	Bälle à 40 und 50 Kop	1333	,
		Theeabende à 50 Kop	1934	,,
		Weihnachtsbaum und Ball am 31. Decemb.		
		à 40 Rop	875	"
	1	Weihnachtsbaum für Rinder am 1. Januar		
		à 20 und 10 Rop	1910	oning the state
4	29	Bergnügungen	17664	Berfonen.

ober burchschnittlich 609 Bersonen pro Abend.

Die Durchschnittsfrequenz der genannten Vergnügungen ftellt fich zu derzenigen des Vorjahres folgendermaßen:

rain sou sudment from some	28 2 78 75	1880.	1881.
Gefellige Abende		776	830
Tanzabende		382	406
Mufikalisch=declamatorische Abende.	101517	674	659
Bälle		317	333
Theeabende		551	483
Weihnachtsbaum und Ball		1022	875
Weihnachtsbaum für Kinder			1910
Sämmtliche Vergnügungen		564	609

Wie fich aus diefer vergleichenden Zusammenftellung ergiebt, haben fich besonders die geselligen Abende eines größeren Aufpruchs zu erfreuen gehabt, was zum großen Theil ben Bestrebungen bes Dilettanten = Orchefters zuzuschreiben ift, und mare zur Sebung biefes Inftituts eine regere Betheiligung an bemfelben feitens der Mitglieder des Bereins fehr zu munichen: wenn das Dilettanten=Orchefter bei den Theeabenden, an denen die Betheiligung wesentlich geringer als im vorigen Jahre gewesen ift, nicht die gleiche Zugkraft auszuüben im Stande mar, fo findet das feine Erklärung barin, bag an ben Theeabenden größere, gediegene musikalische Aufführungen gebracht werden und für solche bas Dilettanten-Orchefter an der diesjährigen Mufikcapelle nicht genügende Unterftützung fand; es ist indeg in Aussicht genommen für das nächfte Sahr, das feit einiger Zeit in neuem Aufichwung begriffene Euterpe-Orchester zu engagiren, wodurch hoffentlich ber erwähnte Nebelstand beseitigt sein und es gelingen wird, die Thee= abende auf die gewünschte Sobe zu bringen.

Nicht unerwähnt darf hier gelassen werden, daß die dankenswerthe Unterstützung des Borstandes in diesem Jahre die Anschaffung eines neuen Concertslügels ermöglicht hat. Der Flügel ist aus der Fabrik des Herrn Tresselt hervorgegangen, welchem Herrn an dieser Stelle die Vergnügungscommission ihren besten Dank darbringt für die Lieserung eines allen Anforderungen vollständig genügenden Instruments.

Einen nicht minder herzlichen Dank spricht die Vergnügungs= commission aber auch all' den Mitgliedern und Freunden des Ver= eins aus, von welchen sie beim Arrangement der Vergnügungen unterstützt wurde, dieselben gleichzeitig bittend, ihr auch im neuen Jahre freundlichst zur Seite stehen zu wollen.

Finangielle Ueberficht:

Es sind für sämmtliche im Laufe des Jahres veranstalteten 29 Vergnügungen eingestoffen 4789 Rbl. 85 Kop.

An Ausgaben sind gewesen: Allgemeine, als Gagen, Druckstosten Antheil des Dilettanten=Orchesters 958 Kbl. 33 Kop.

tid ig is angelledgeme Transport 958 Rbl. 33 Kop. 4789 Rbl. 85 Kop.
Specielle, die einzelnen Bergnus nanifeling ald Gradmige die nacha
gungen betreffend 1629 " 22 "
Cytra, als hülfsmufiter, Masten-ging aus finde Gensannsusis
anzüge, Gratificationen 258 " 76 " 2846 Abl. 31 Kop.
1943 Rbl. 54 Rop.
und somit ift fast die budgetmäßige Ginnahme (2000 Rubel) erzielt
worden obwohl durch die Landestrauer 4 resp. 3 (da die ausge-
bliebene Stiftungsfeier immer einen Zukurzschuß hat) Beran-
staltungen haben ausfallen muffen.
Durch Bermiethungen des neuen Concertflügels find
bis zum Schluß des Jahres 110 Abl. zur Kaffe gegangen, und
durch das, von der Vergnügungscommiffion vorgeschlagene, von
Auswärtigen erhobene Fremdengeld 263 Rbl. 60 Kop.
§ 10. Bericht der Sauscommission.
A CONTROL & CARDON AND AND AND AND AND AND AND AND AND AN
Die Hauscommission hat bis zum 13. Januar 28 Sitzungen abgehalten, es haben die Ordner an 26 Vergnügungsabenden
bejourirt und es ist von jedem Ordner die Tagesdejour 14 resp.
15 Mal abgehalten worden.
Bermiethungen.
a. Einmalige.
Der große Saal ist 57 Mal, der Speisesaal 4 Mal, der Saal
im Zwischenbau 4 Mal, das Sängerzimmer 25 Mal, der Turnfaal
2 Mal, das Damenzimmer 1 Mal und das Caffazimmer 9 Mal
für zusammen
Im vorigen Bereinsjahr betrug die Summe für ein-
malige Bermiethungen
somit ergiebt sich für dieses Jahr, trot ber Landestrauer
eine Mehreinnahme von 1792 Rbl.
b. Jährliche refp. feste:
Dem Hausvater J. Hubbe für
Der "Selbsthilfe" "

Dem "Rindergarten" für . . . . . . . . . . . . . 100 Rbl.

Zent "otthorigation
Der Zimmergesellenschaft "
"Tischlergesellenschaft "
" Malergesellenschaft dan "
" Sattlergesellenschaft "
Dem Lehrer Mittelsteiner "
Tapezierer Schmidt "
" Raufmann S. S. Meher für
Den Vorschülern des Polytechnikums auf 2 Monate für 44 "
Der Administration der St. Johannisschule für 300 ", "
Dem Turnlehrer Hagen für 60 "
Den Turnlehrer Hagen für
Dem Turnlehrer Richter "
Busammen für 1719 Abl.
Im vergangenen Jahre betrug die Summe für die
jährlichen Bermiethungen 1611 "
Somit ergiebt fich eine Mehreinnahme für die jährlichen
Bermiethungen von
Recapitulation.
für die einmaligen Bermiethungen 4847 Rbl.
" " jährlichen " 1719 "
Summa Summarum 6566 Abl.
gegen im Jahre 1880 für Vermiethungen
im Ganzen eingekommen 4666 "
somit ergiebt sich im Ganzen eine
Mehreinnahme von 1900 Rbl.
Im verfloffenen Jahr ift der Grenzzaun von Stein aufgeführt
worden, ferner find zwei Restaurationszimmer neu tapeziert und die
Fußboden gestrichen worden; die Regelbahnen find gründlich aus-
gebeffert, sowie die gewöhnlichen laufenden Reparaturen der Defen

Endlich find auch 10 Duzend neuer Strohstühle angeschafft und 100 alte Strohstühle ausgebessert und gestrichen worden.

u. f. w. ausgeführt worden.

Die Garderobe ist gleichwie im verslossenen Jahre, so auch für dieses Jahr dem Pächter Fink für 1075 Rbl. jährlich und es sind die beiden Billards dem Pächter Bylawskh für 468 Rbl. jährlich verpachtet worden. An Billardpacht hat der Verein 82 Rbl. verloren, da die Villards im vorigen Jahre für 550 Rbl. hatten in Pacht gegeben werden können. Die Straßenbereinigung ist an den Jahn Zepplist für 150 Rbl. jährlich vergeben. Hierbei hat der Verein eine Mehraußgabe von 30 Rbl. gehabt, da im versstoffenen Jahre für die Straßenbereinigung nur 120 Rbl. gezahlt worden waren.

### § 11. Bericht ber Untersuchungscommission.

Im Laufe des Jahres 1881 lagen der Untersuchungscommission 11 Anklagen gegen Mitglieder des Vereins und 1 Anklage gegen ein Nichtmitglied zur Entscheidung vor.

Bon diesen wurden 2 freigesprochen, 2 erhielten einen Berweis und mußten wegen beleidigender Aeußerungen um Entschuldigung bitten, 2 wurden durch einen strengen Berweis gestraft und 2 zum Ausschlusse vorgestellt. Der Rame eines Mitgliedes, welches sich dem Urtheil durch den Austritt aus dem Berein entziehen wollte, wurde, wie üblich, in das "schwarze Buch" eingetragen.

### § 12. Bericht der Schulhauscommission.

Obgleich in Folge nicht vorherzusehender Unglücksfälle Miether gewechselt werden mußten, so hat der Berein hierdurch doch keinen Schaden erlitten.

Alle Räume des Schulhauses sind zweckentsprechend vermiethet. Um den Wünschen der Unterrichtscommission zu entsprechen, wurden zwei Zimmer zu einem Saale vereinigt und gleichzeitig ein Stück Corridor zu einem kleinen Zimmer umgewandelt.

Rassa-Bericht der Schulhauscommission pro 1881. Einnahme:

Summa 6635 Rbl. — Rop.

Ausgabe.				
a. Reparaturen	456	Rbl.	32	Rop.
b. Abgaben		"	56	,,
c. Unkoften	327	"	75	,,
d. Zinsen und Tilgung	3842	7070	82	"
e. Bergütung für Bereinigung	60	,,	NEW YEAR	"
AT BOTTOM THE TANK OF THE PARTY	5458	Rbl.	45	Rop.
Ueberichuß refp. Gewinn der Sauptkaffe übergeben	1176	,, 23	55	Belgu
Summa	6635	Rbl.	124	Rop.

#### § 13. Die Gewerbecommiffion.

Die reorganisirte Gewerbecommission erwählte in ihrer conftituirenden Sitzung eine aus drei Personen bestehende Subcommission, welche den Auftrag erhielt, nicht nur ein allgemeines Programm für die Arbeiten der Gewerbecommission zu entwerfen, sondern auch bie gur hebung unferer Gemerbe unverzüglich nothwendigen Dagnahmen in Vorschlag zu bringen. Diese Subcommission hat ihre Borarbeiten bis hierzu nicht beendet. Es liegt in der Natur der Sache, daß eine Commifffon, deren Thatigkeit nicht auf ben augenblidlichen Erfolg gerichtet ift, fondern fich über ein fehr umfaffendes und complicirtes Gebiet erftreden foll, nur Schritt für Schritt vorgeben fann. Die Subcommiffion mußte unbedingt, ehe fie an die Aufstellung eines Programms oder gar an die Beantragung praktischer Magnahmen herantreten konnte, nicht allein den gegenwärtigen Zuftand des handwerks und die Uebel, an benen basselbe frantt, zu erforschen suchen, fondern auch die Fortschritte in's Auge faffen, welche in den Culturstaaten des Beftens das Rleingewerbe gemacht hat. Nur auf genauer Renntniß ber einschlägigen Berhältniffe tonnte ein festes Brogramm bafiren, nur nach genauer Ermittelung ber thatfachlichen Bedürfniffe unferer Gewerbe tonnten Borichlage zur Reugestaltung gemacht werden. Unter folden Umftanden muß die Gewerbecommiffion in ihren Arbeiten fehr langfam und bedächtig vorgeben, wenn anders fie nicht Erfolge von rein ephemerer Bedeutung zeitigen, fondern bem Gewerbe wirklichen und dauernden Rugen bringen will.

# § 14. A. Rechenschaftsbericht der Unterrichts=

Ausgabe:		Tir. III		digad
The state of the s	6444	SR'ST.	99	.Ont
Bedienung	431		92	
Beheizung	456	"		
		"	68	
Beleuchtung	154	d'ul	29	"
Ranzellei	138	"	68	"
Inventar	22	"	70	"
Utenfilien und Diverses	188	"	59	"
	3900	"	00	ratios
Miethe der Schullocalitäten	THE PROPERTY.	"		"
Saldo in der Director=Raffe	50	"	_	"
Safe we bound or Afabrana abranch a	12,267	Rbl.	85	Rop.
Ginnahme:	and the second	CR W		
Schulgelder	1828	Rbl.		Rop.
Bufällige Einnahmen (freiwillige Beiträge) .	12	"	50	"
Aus der Soupttaffe die Bahlung für die	GSZ DEFK	2 825		
Steinbach-Stiftung erfest erhalten	27	"	43	mainin
Subvention der Commune und der Aemter .	3299	OTH	550	marray 1
Subvention bes Gewerbevereins laut Budget.	4950	"	-	"

12,267 Rbl. 85 Rop.

92

2150

Anmerkung: 1. In dem Ausgabeposten Lehrerhonorar 6444 Abl. 99 Kop. find die Zahlungen an die Lehrer der Extracurse enthalten mit 325 Abl., der Titel Lehrerhonorare war demnach eigentlich belastet mit nur 6119 Abl. 99 Kop.

Dedung bes Deficits burch ben Gewerbeverein

Diese Extracurse erhalten sich fast ohne Zuschuß des Bereins durch die Einzahlungen der Theilnehmer. Für die im Jahre 1881 stattgehabten 2 Curse in der doppelten Buchführung und 1 Curs im Freihandzeichnen wurden eingezahlt: im Jahre 1880 75 Abl. und im Jahre 1881 316 Abl., zusammen 391 Abl.

Anmerkung 2. Das Deficit von 2150 Rbl. 92 Kop. ist entstanden durch den Ausfall der Subvention des Börsencomités 1500 Kbl. sowie ein Theil im Betrage von 650 Kbl. 92 Kop. durch die Unmöglichkeit, das laut Budget pro 1881 bereits in Aussicht genommene Desicit zu vermeiden. B. Budget der Unterrichtscommiffion für bas

121002	Jahr 1882.
	ииздавен:
1)	Gehalt des Directors und der Lehrer 6,822 Rbl. 50 Kop.
2)	Bedienung 480 " — "
3)	Beheizung
4)	Beleuchtung 500 " — "
	Lehrmittel und Bibliothek
6)	Ranzellei
	Inventar
8)	Miethe an die Bereinskaffe 3,900 " — "
9)	Utenfilien und Diverses 200 "
898.8	Summa 13,002 Rbs. 50 Rop.
-	Gin'n a h men:
1)	Subventionen:
(Ste	a. der Stadtkaffe 3,000 Rbl.
	b. der St. Johannis-
	gilbe 100 , and a selection
027.0	c. verschiedener Aemter 150 " 3,250 Rbl. — Kop.
9)	3,250 Hdi. — Hdp.
	Schulgelder
	Subvention von Seiten des Gewerbevereins 4,950 " — "
4)	Deficit
	Summa 13,002 Rbl. 50 Kop.
	Das Deficit ift bedingt durch das Wegfallen der Subventionen
	Börsenkaufmannschaft im Betrage von 1,500 Rbl. und der literärisch=
	iktischen Bürgerverbindung im Betrage von 194 Abl., sowie durch
	mit der weiteren Entwidelung der Schule fich ftetig fteigernden
	sprüche derselben. Der Vorstand schlägt baher vor, das Budget der
Sd	jule nur für das 1. Semefter 1882 definitiv zu bewilligen, da

der Börsenkaufmannschaft im Betrage von 1,500 Kbl. und der literärische praktischen Bürgerverbindung im Betrage von 194 Kbl., sowie durch die mit der weiteren Entwickelung der Schule sich stetig steigernden Ansprücke derselben. Der Borstand schlägt daher vor, das Budget der Schule nur für das 1. Semester 1882 definitiv zu bewilligen, da das Schuljahr bereits begonnen hat; dagegen erst im Herbst 1882 darüber Beschluß zu fassen, in welcher Weise die Schule im neuen Schuljahr 1882/83 sortzusühren sei, und das oben aufgeführte Budget sür das neue Schuljahr jedensalls nur dann zu bewilligen, wenn für das Jahr 1883 bedeutend erhöhte Subventionen resp. eine Nebergabe der Schule an die Stadt Riga in Aussicht genommen werden können.

# Cassa=Bewegung des Gewerbe- Pereins im Jahre 1881.

Credif.

	Roden E	Rbl.	Rop.	Mbt.	Rop.
An Cai	ja=Behalt ult. December 1880	will 1866.	Und	193	52
A process	111 1004		1010		1.00
I.	Zahlungen der Mitglieder:	30 pm	efogi:	89 (8	
	a. Eintrittsgelber und Jahresbeiträge b. Frembengelber	12,012	54 90		
	c. Freiwillige Beitrage (Generalversammlungs=	dust let	THICK	8 (š ·	
	Beschluß vom Jahre 1874)	43	1	12,467	44
	La du la	75 10	in a	E (T	
II.		e nid ns	90793		-
	a. des großen Saales b. des speijesaales	4,475	(Altro	in is	
	c. bes Turnsaales u. d. fonft. Lotalitäten	1,818		0 909	
				6,323	-
III.	ber Garberobe			1,050	-
	5 7 19 NOV 19 32	ALCO PLANT			
IV.	Bilbungswesen:	TIONS CELEBRA			
	a. Unterricht:	F 105			
	Schulgelber, Subventionen, Geschenke b. Bibliothek.	5,127	54		
	- 1830 000 R - 1800 1830 2	HIGHTON		5,720	54
V.	Bergnügungen:	u santa	mind		
	a. Concerte, Balle, Abendunterhaltungen 2c	4,789	85	3 /6	
	b. Regelbahn	1,564	53	0 14 .	
	c. Billerd	550	63	6,905	1
371	Bufällige Ginnahmen:				
Y1.		10		ga.	
210 1 2 2 2	a. für berkaufte Organisationenb. Strafgelber	5		200	
THU SH	c. Spiegelverficherung	65	34	_ areat	
Mark and	d. Giro-Zinfen	86 125	54	004	0.
	ite and tide region region and and rock asce.	2001100000		291	34
VII.	Schulhaus-Berwaltung:	n'i data	kim :	INCOS.	
the state of	eingenommene Miethen 2c.	976d tight	100	2,735	-
out the		a design	4	Girand	The N
VIII.	Temporar ausgeliehenes Capital		3.10	1,000	-
1 1119	give jedenseide mit. dazek ja bimilisaren in	lupe su	F 4	10.400	0.
IX.	Bom Giro-Guthaben entnommen			18,406	34
	underest memory day total and or worth show	t and an	the bridge	55,092	19

			- 45 ) TE / C	
to leave that the leave	9t6L.	Rop.	Mbt.	Rop.
I. Per Amortisation und Zinsen:				
a. Amortifationb. Zinsen	1,009	36	deven	0.1
A NOT BY THE PARTY OF THE PARTY	1/21/2009	121190	11,148	36
II. Unterhaltungstoften:	1 -1 -1 -1	The		0.11
a. ber Gebände. b. ber Gartenanlagen	1,682	23		
c. der Mobilien u. d. sonst. bewegl. Inventars	863	4	ow and	
d. Berschiedenes	9	15	2,579	42
III. Betriebstoften:		n en g alemant		
a. Gagen	1,304	4		
b. Beleuchtung c. Berschiedenes	3,474	79 6		
d. Weihnachtsgratificationen	50	_	4.044	85
- 12 - 14 - 14 - 14 - 14 - 14 - 14 - 14	e Bushall re	Tall I	4,844	09
IV. Generalunkosten:		00		
a. Abgaben und Feuerversicherung b. Botenlohn, Briefporto, Telegramme 2c	1,767	60 64		F.1- 1
c. Copialien, Drudfachen, Schreibmaterialien	F01	90		
und Buchbinder	581	32 50	0.404	
St. Address S. D. Communication and Communicatio	V 12 1 2 M	210 AV	2,481	6
V. Bilbungswesen:		0.4		
a. Unterricht b. Bibliothef.	8,367 1,230	85		0
c. Borträge	35	nesilae	er sjol an	
d. Discutirabend	15	TINE.	9,648	16
VI. Bergnügungen:	in Character	STATE OF		
a. Concerte, Balle, Abendunterhaltungen 2c	2,846	31		
b. Regelbahn	358 124	59	0.000	0
	19 S. 19 A. S.	1 3	3,329	2
VII. Schulhaus=Berwaltung	HITTHIS TO	0.77	1,615	63
VIII. Giro-Conto	10.10.14		18,221	34
IX. Burudgezahlte temporare Unleihe			1,000	_
X. Conto pro diverse	To a Silver	40	Sea Sea Sea	10
			56	12
Caffa-Behalt am 31. December 1881			168	23
108.58			55,092	19
A STATE OF THE PARTY OF THE PAR		1		-

# Betriebs-Abrechnung des Gewerbe-Bereins pro 1881.

					Mary Gray School				1		-
quit	Ginnahme.	Aubel	Rop.	Rubel	Rop.	g02).	Ausgabe25410110	Rubel.	Rop.	Rubel.	Rop
	the state of the state of the state of the state of	appointed	或单	28億十四日		I.	Renten und Tilgung:	Solumbialin	· 學 3	d consider	8
1.	Mitgliedsbeiträge:	12,012	54	1 d		30	a. Renten:	define dis	<b>6</b> 64		
58	a. Eintrittsgelber und Jahresbeiträgeb. Frembengelber	411	90			1	1) auf die Subscriptionsschuld	864	60		
	D. Frembengerbet	Annual Artista		12,424	44	19.40	2) an den Creditberein der Hausbesiger incl. Sichercheitsfond	1.294	76	nopturdu	15
TT	Localvermiethungen:			nd o		10 1	3) an die übrigen Gläubiger	2,980	-	denfoß	
11.	Socatoermtergungen.	erone Telepror		6,323			4) dem Betriebe gur Laft berechnete Binfen				
	für die Sale und die souftigen Localitäten	A R ROLL		0,020			des Refervefonds, groß 248 Abl. 88 Kop.,	177	93	tagning).	17
	Dex m 1 61 1 2		1000	2 .			à 6% pr. anno	17		uning til	1.5
III.	Bergnügungen: Rbl. Rop.	0.00	8 5			UT		10,157	29		11-15
	a. für diverse 4,789 85	a li cata	inni	ary III			davon ab: von dem Schulhause zu tragende Zinsen und Amortisation	3,842	82		
	abzüglich der Ausgaben von 2,846 31	1,943	54	图本			b. Tilgung:	0,012	02	6,314	47
	b. für die Regelbahn 1,564 53	2,010				l vale	1) auf die Subscriptionsschulb	110	170	nenio sal	199
	abzüglich der Ausgaben von 358 59	1,205	94	The second second		- 1	2) an den Creditverein der Sausbefiger	899	0-1	1 000	
88	c. für die Billards 550 63	1,200								1,009	N. A.
	abzüglich der Ausgaben von 124 12	426	51	well 71		П.	Reparaturen und Unterhaltung:		10	ma Desilo	10
	on root annualities			3,575	99	800 A	der Gebäude, Gartenanlagen, Inventar 2e	andidadad	List's	2,579	42
IV.	Garderobepacht pro 1881/82	******		1,050	-						15
	ten Edicebuaterialien	Store 3	Dir	W 3		111.	Betriebstoften:	1 004	10.00		13
V	Shulhaus-Berwaltung:	Tyditidd					a. Gagen b. Beleuchtung.	1,304 3,474	79		
a. I	diverse Miethen	2,735	1791				c. Berschiedenes	16	6		
	Miethe der Unterrichts-Commission	3,900	-	0.000		1	d. Weihnachtsgratificationen	50		1011	85
12	Meterial are murralians comments		1 7	6,635				The state of	1	4,844	00
777	Diberfe: 8 980.1	Diversity As	1			17.	Generalunkoften:	1 505	00		1
V1.		10	distrib				a. Abgaben und Feuerberficherungb. Botenlohn, Porto, Telegramme 2c	1,767 126	60		13
100	a. für verkaufte Organisationenb. Strafgelber	5	altyri	E D		11	c. Copialien, Drudsachen, Inserate 20	581	32	1111	-
01.	c. Spiegelberficherung	65	-				d. Berichiebenes	5	50	2,481	6
	d Girn= Binfen	86	34	10 TO BLUT			mivi	- N. C. S.	1	2,401	1
	a Miethe für hen Wingel	125	1000	100		. V.	Bildungswesen:	1050			
	f. Binfen bon dem Tilgungsfond bes Creditvereins	348	36	AND ALL	-115		a. Unterrichts. Commission, Subbention Zukurzschuß berselben pro 1881 und Borjahre	4,950 2,714	23		
9	der Hausbefiger	010	1	639	70	100	b. Bibliothet-Commission	500	20	Part of the	
and I	ara t	m = 12 = 2	100	las m	7		c. Bortrags-Commission	35	-		
VII	Gewinn= und Berluft=Conto:			0.00	0.5		d. Discutirabend	15	-	8,214	2
DE F	für ben diesjährigen Zuturgichuß			. 253	35			Party Co-	the fire	0,211	20
		1 1 N 1 1 K		E 0.00 (	1	VI.	Schulhaus = Berwaltung:	100	000	Riveria	13.8
mil	norder Maleibe 1,000	1 21 21 27	- 13 H 3	140			a. Reparaturen	456 771	32 56		
21		Brests	1 1 0	nob Z	1		b. Abgaben. c. Unfosten.	327	75		1
1			100				d. Zinsen und Tilgung	3,842	82	100	
82	ene i dan Sein de 1991 seine	1 T. 1 T. 1	nd th	11656 30 30 3	10		e. Bergütung für Bereinigung	60	-	5,458	4
	The state of the s				1	Y- inte			1	1	1
				30,901	48	TO A CONTRACTOR				30.901	48

# Bilang-Conto bes Gewerbe- Bereins am 31. December 1881.

		Acti	va und Pe	bitores.	RbI.	Rop.	976C.	Rop.
Ą	Bestand: be	s Ver s Sch	reinshauses		147,627 64,046	55 97	211,674	52
50		erth	bes Ber	eins: rintateine in	nitandialas nitandialas danajerna	erkella erki a erejoj	8,009	64
0	Bestand		and The following	and a few also design of the second	de ingreen de project de Sont de la	110 to 82 and 30 as	0,009	04
2		Butha	ben bei ben	n Creditberein der Hauß-	THE PARTY NAMED IN	100 S	7,906	70
2	Billet=Cas	1 1/2 to 1/2		ngScommiffion ertheilten	I have	aria Pri no ta	20	
	18 34 1		heidemünze .	n cor - programme		*10.1	70438	
	Sassa=Cont für den ba	aren	Caffenbeftar	nd as relaidh (	A CHANGE OF THE		168	23
			1,504		3.81 F	e la di ceson	a. Werred a. Were b. Were	
åB.				vivilly of the second	apinalina d	neorig Daven	<b>阿斯</b>	
				ลีเกียนเหลือ เกียน เกิน เกิน เกิน เกิน เกิน เกิน เกิน เกิ	affen. Indicated for	s n(I) s mod	Barrey a. Albec	
	1.20			CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF	olule voiceally	Tande H		
					asdin fluidit	porti		
1	181.8		en el la		calculation of the control of the co	mark todaki marka	o. wobil. d. Beeld	
1	180 S	100 100 100 100 100 100 100 100 100 100	0.00 H 0.	Subbenlion !!! !!!!!!! 20 1881 und Borjoise	Tentinber 2840 Sent Commillier Geffelber Genne, fice	poid conid	inou io inou io ruello pond io inou io line d	
1	180 (S)	100 100 100 100 100 100 100 100 100 100	1030 H344 1030 H344 1114 G 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 10	eadlesis Iv. Hailineans explaine Sans 1881 or through	calculation of the control of the co	Licer blocks of the strict of the strict of the	o. wobil. d. Beeld	
1	180 G	+ 120	1050 H 14 1050 H 14 1117,0 100 1117,0 1107,0 1107,0 1107,0 1107,0 1107,0 1107,0 1107,0 1107,0 1107,0 110,0 110,0 110,0 110,0 110,0 110,0 110,0 110,0 110,0 110,0 11	enderstein in der eine Gereichen der eine Berjahren	then:  Output  Output  Exteller  Output  Outpu	politica de la composition della composition del	ruellel ruellel ruellel ruelle schole latelel o	Table 1
# + * - * - * B	180 (S)	4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	A CANAGE AND A CAN	and the Try harmsdays and the Lord and Land	cent tenting tenting tenting tenting tenting due	real control of the c	ruellel ruellel ruellel ruelle schole latelel o	

### Treihen:    The Composition of Consider in the Consider in the Consider in the Consider in Conside	1001.	1071			
Eubscriptionsschulb:  Bestand Darauf im Jahre 1881 getilgt  G. A. Schweinfurth & 6 % Dereielbe (ohne Kenten)  Iohn H. De Gund (ohne Kenten)  Iohn H. De Gund (ohne Kenten)  Index of Gund (ohn		961.	Rop.	R61.	Rop
Selfand 17,794 60 Daraul im Jahre 1881 getilgt 110 — 17,684 60  Daraul im Jahre 1881 getilgt 110 — 17,684 60  Derjelbe ohne Nenten 20 000 — 20 000 — 20 000 — 20 000 — 300	Anleihen:	2007150	6.63	Calette	
Selfand 17,794 60 Daraul im Jahre 1881 getilgt 110 — 17,684 60  Daraul im Jahre 1881 getilgt 110 — 17,684 60  Derjelbe ohne Nenten 20 000 — 20 000 — 20 000 — 20 000 — 300	Creditverein der hausbefiger à 5 %			119,900	_
Beftand		100000000	1531		1
Darauf im Jahre 1881 getilgt 110 — 17,684 60  C. C. Schweinfurth à 6 % 20 000 — Derfelbe ohne Nenten) 700 — 3,500 — Frau H. v. Holft à 6 % 24,000 — 3,500 — Frau H. v. Holft à 6 % 24,000 — 1,000 — 3,500 — 3,		dina fina	1000	riorell .	III.
G. A. Schweinfurth à 6 % 20 000 Derjelbe (ohne Renten) 700 305n Hammer à 4 % 550 — 700 305n Hammer à 4 % 6 \$5.00 — 700 3 Birdau (ohne Renten) 24,000 — 1,000 — 3 Wirdau (ohne Renten) 1,000 — 3 Wirda	Darqui im Sahre 1881 getifat		60	700年)	
Tody Hammer & 40%   S.500	6 91 Schmeinigeth & Cal.		-		60
Fran H. D. Holft à 6 % 24,000 24,000 24,000 24,000 24,000 24,000 24,000 24,000 24,000 24,000 24,000 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25	Decletoe (bone menten)				-
Interessense 1880 unabgesordert gebliebene 3insen der Subscriptionsichuld	10411 Quillillet & 40/0				二
Interessen fonto:  \[ \text{jür ult. December 1880 unabgesordert gebliebene} \]  \text{Sinsen der Subscriptionsschulb} \]  Reservesonds-Conto:  Guthaben dieses Conti ult. December 1880 \\ \text{bo. der Hälste der im Jahre 1880 eingegangenen freiwilligen Beiträge von 25 Kbl. \]  \text{dazu die Zinsen dieser Summe für 1 Jahr à 6 % \text{o.} \]  \text{298 88} \\ \text{17 93} \\  \text{316 81} \\  \text{Sonto der freiwilligen Beiträge:} \\ \text{für im Jahr 1881 eingegangene, im nächsten Jahr zu derrechnende.} \\ \text{316 43} \\  \text{Southaben:} \\ \text{ber Bibliothel-Commission.} \\ \text{33,307 92} \\ \text{33,307 92} \\ \text{34,063 57} \\  \text{34,063 57} \end{abstrace}	A. Wirdan (ohne Renter)				7-
für ult. December 1880 unabgefordert gebliebene Zinsen der Subscriptionsschuld	to the state of th			1,000	1
Refervefonds-Conto: Guthaben dieses Conti ult. December 1880	Intereffen=Conto:				
Referbefonds-Conto: Guthaben dieses Conti ult. December 1880 286 38 bo. der Hälfte der im Jahre 1880 eingegangenen freiwilligen Beiträge von 25 Rbl 12 50  dazu die Zinsen dieser Summe für 1 Jahr à 6%. 12 50  Lonto der freiwilligen Beiträge: für im Jahr 1881 eingegangene, im nächsten Jahr zu derrechnende 43 — Guthaben: der Bibliothef-Commission 116 49  Expital-Conto: Bestand 253 " 35 "  31,454 62  1,454 62  1,454 62  286 38  288 88  17 93  316 81  316 81  317 93  316 81  317 93  318 81  319 310 81  320 310 81  330 310 92  33,307 92  33,307 92  34,063 57	für ult. December 1880 unabgefordert gehlichens		35 11	四世20节。	IV.
Referbefonds-Conto: Guthaben dieses Conti ult. December 1880	Zinfen der Subscriptionsschuld			1.454	62
Buthaben dieses Conti ult. December 1880				-/	
bo. der Hälfte der im Jahre 1880 eingegangenen freiwilligen Beiträge von 25 Kbl  dazu die Zinsen dieser Summe für 1 Jahr à 6 %. 298 88 17 93  316 81  Conto der freiwilligen Beiträge: für im Jahr 1881 eingegangene, im nächsten Jahr zu verrechnende		31.3100	1 B HE	olubb	H.Y
dazu die Zinsen dieser Summe für 1 Jahr à 6%. 12 50  298 88 17 93  316 81  Konto der freiwilligen Beiträge: für im Jahr 1881 eingegangene, im nächsten Jahr zu derrechnende. 43  Buthaben: ber Bibliothef-Commission. 116 49  Kapital-Conto: Bestand. 253 " 35 "  Berlust im Jahr 1881 amortisirte 1,009 Rbl. — Kop. ab: Berlust im Jahr 1881. 253 " 35 "  34,063 57	Guthaben diefes Conti ult. December 1880	286	38	ngt-ania	
Dazu die Zinsen dieser Summe für 1 Jahr d 6 %   298   88   17   93   316   81	gangenen freimiligen Reiträge pan 25 Mbl	10	FO.	O DE JERU JE	
dazu die Zinsen dieser Summe für 1 Jahr à 6%. 17 93 316 81  Sonto der freiwilligen Beiträge: für im Jahr 1881 eingegangene, im nächsten Jahr 31 derrechnende. 48 —  Buthaben: der Bibliothet-Commission. 116 49  Capital=Conto: Bestand dazu im Jahr 1881 amortisirte 1,009 Rbl. — Kop. ab: Berlust im Jahr 1881 253 " 35 " 755 65 34,063 57	Table 1 to Late and the Paris of the Paris o		and the same		
Sonto der freiwilligen Beiträge: für im Jahr 1881 eingegangene, im nächsten Jahr zu verrechnende	bazu die Zinsen dieser Summe für 1 Jahr à 6 %.			5	
für im Jahr 1881 eingegangene, im nächsten Jahr 3n verrechnende	601	1216 Allenia	rivinally	316	81
31 berregnende		smnaide	10.0		
ber Bibliothet-Commission	für im Jahr 1881 eingegangene, im nächsten Jahr		1000	Of the S	
ber Bibliothet-Commission. 116 49  apital-Conto: Bestand	au berrechnende	• • • • • • • • • •		43	_
ber Bibliothet-Commission. 116 49  apital-Conto: Bestand	Suthaben				
Beftand		tash year	200-	No. of the Res	译译
Beftand	ott Storiotyer-Committeett.		• • • •	116	49
Beftand	Capital=Conto:	No stan day	100	de mallem	
bazu im Jahr 1881 amortifirte 1,009 Abl. — Kop. ab: Berlust im Jahr 1881 253 " 35 " 755 65 34,063 57		99 907	00	TT CHE DAY	
ab: Berluft im Jahr 1881 253 " 35 " 755 65 34,063 57	bazu im Jahr 1881 amortifirte 1,009 Mbl Ran	55,507	92		
34,063 57	ab: Berluft im Jahr 1881 253 " 35 "	755	65		
227,779 9		100	00	34,063	57
227,779 9					
227,779 9					
227,779 9				11 1	
227,779 9	ZHA 000				
				227,779	9

## Budget des Gewerbe-

# 

			1	OCCUPATION OF THE		-				WAS E		
1 10.71	Cinnahme.	96L	Rop.	Not.	Rop.			Ausgabe.	A61.	Rop.	9461.	Rop.
Т	Mitglied 3 beiträge			12,200	21 T		I.	Renten und Tilgung			7,350	-
1.	miligites societa ge		Tid	5,200	P 68 1			1 56 . Office a decade to demonstrate the	A pie p	margin b		123
II.	Localvermiethungen			5,200			II.	Reparaturen und Unterhaltung:			T STUDIES	
	Bereinsbergnügungen:	:014	NI = 10		the l			a. der Gebäude	1,800	_		
ш.	(nach Abzug der betreffenden Ausgaben:)	A. Water		L. WAR	BEE I			b. des beweglichen Inventars	700		2,500	
,	a. Diverse	1,800	04	mi unti		-	TIT	Mark Sun Mark Sun Mark Sun			in The second	
1	h. Regelbabn	1,200	To the first of	ends III			1111.	Betriebskoften:	and Sant	denis.		
	c. Billard	350	1-	3,350	-			a. Gagen. b. Beleuchtung	1,304 3.000			
177	Sarderobepacht		0.16	1,050	-	1	10.30	The Boules will be regiment Breaking Charles on the State of the State	0,000	111	4,304	1-1
		kraunst	ande	80	1_1	1	IV.	Generaluntoften:	N-15-MARK	02.874		
V.	Giro-Binfen			00		19.59		a. Abgaben und Feuerberficherung	1,800	1		1
		The state of the s	COLUMN TO SEC	350	103	-		b. Botenlohn, Porto, Telegramme ic	150	0.00		1 3 4
V1.	. Vrembengerber	THE THEFT	3月1年	200				c. Drudfachen, Copialien, Buchbinder und Schreibmaterialien	600	100	MINE AN	
VII	. Bermiethung bes Flügels			200				d. Weibnachtsgratificationen	50	1 Thu		
	. Shulhaus:			Spoint	1 150				TAKE TELEVISION	•	2,600	-
VIII	· Cinnahme an Miethe:			Se mark			V.	Bilbungsmefen:				
	a. von der Unterrichts-Commission	3,900	100	115				a. Bewilligung für ben Unterricht	4,950	_		
	b. St. Betrifirchen=Schule	125	li o <del>ya</del> .	numerous P		-		b. " die Bibliothet	600	-		
	c. St. Johannistirchen=Schule	250	1-					c. " " die Borträge	40			
1	d Domfirchen-Schule	500	9 6 15	duit, sid a	419			d. " " bie Discuttinoenbe	40		5,630	-
0.45	e. für die Barterre-Räume	1,170		97.335 0	1000		VI.	Shulbenabtrag:	Brook to the sale			
	f. " " Reller-Räume	130						Wirdau	. 21/10/2 71	Title	1,000	
	g. vom Paftor Reller	560	1000	6,635	-			100 the Soup meraline-latered a	N. 4246-51	ie y	1,000	
-	St. Commence of the commence o						VII.	Shulhaus:	DE SE ZÃO			
				inido	d no			a. Zinsen und Tilgung	3,850			
AI	mertung: Es muß bemerkt werben, daß das Gleichgewicht im Bubget nur dadurch erzielt werden	bro 2513	m (10.2)	Dietterbet.	314	1		b. Reparaturen und Unterhaltung	450	Cimp		-
1 64	fannta dan in das Budget der Unterrichte-Com-						1 2 2 2	c. Abgaben	700 100			1
1.1	mittien ein Deficit bon 3 202 Mbl. 50 Mpp. auf		1 10	inabels.	H to W	-125		e. Berichiedenes	400			
1	genommen wurde, welches eventuell vom Gewerbe- Berein bezahlt werden muß.			6/15	n a		VIII.	Bibliothet-Commission:	180 h		5,500	-
	Berein besahrt werben ming.	and it was	1881	m fulril				Guthaben berselben aus dem Jahr 1881	(.A.M		116	49
	BB day 38 , 882	1881	- 4-4	3(2)33303				Disk of the little way	STATE AS	NA.	D T	
1 75	88,068					1	IX.	Unborhergesehenes			64	51
1									2	o lu-	The same	
1				- 1 1				The state of the s		C. C		
					The	1			100000			
		-	1	29,065	-	1					29,065	-
1 8	errise   land					E.	1		1			

# Jährliche Abrechnung der bei dem Gewerbeverein bestehenden Stiftungen.

## A. Hollander : Stiffung.

Laut vorjähriger Abrechnung betrug das Bermögen der Hollander-	<b>R61.</b>	Rop.
Stiftung am 31. December 1880	910	56
Dazu kamen im Jahre 1881: Zinsen für 1 Stück 51/2 0/0 Discontobantschein groß 600 Abl.	79103	9903
für 1 Jahr und 23 Tage	35	10
für 1 Stück 5% besgleichen groß 100 Rbl	5	
150 961	7	50
" für 6 Stud 6 % Schulbicheine des Gewerbevereins à 10 Rbl.	. 3	60
" aus dem Sparbuche der Borschußkaffe	-	11
Bermögensbeftand ult. December 1881	961	87
und zwar besteht baffelbe in:	TREPAS	RO U
1 Stück 51/2 0/0 Discontobantichein Rr. 6225	600	+
1 Stüd 5 % Ginlageschein der Borschußkasse Rr. 8118	100	12-1
1 Stud 5% Ginlageschein der Borfchußtaffe Ar. 8118	150	8
6 Stud 6 % Schuldicheine des Gewerbevereins à 10 Rbl.	60	87
1 Sparbuch der Borschußkasse Nr. 147	51	01
1,500,2 (1)10 (1)1	961	87
a new per Little project de la maintain		

### B. Raud:Stiftung.

_		0 = 0   1	-
I	(A) 对 (基 特 是 基 生 是 ) "	Noi.	Rop.
	Das Bermögen betrug am 31. December 1880	316	98
۱	Dazu kamen im Jahre 1881:		A Vog
	Binsen für 1 Stuck 51/2 0/0 Discontobankschein groß 150 Abl. für 1 Jahr 23 Tage	8	77
-	" für 1 Stud 5 % Ginlageschein ber Borichuftaffe groß	A I A I S	100
	75 966	3	75
	" für 5 Stück 6 % Schuldscheine des Gewerbevereins à 10 Rbl.	3	60
	" für 4 Stüct 4 % " à 10 Rbl. " à 10 Rbl. " à 10 Rbl.		14
	AND THE PROPERTY OF THE PROPER	201	1
	Bermögensbeftand ult. December 1881	334	24
	und zwar befteht daffelbe in: 1 min mid ten midbe		1316
	1 Stück 51/2 % Discontobankschein Nr. 6226	150	-
	1 Stüd 5 % % % % % % % % % % % % % % % % % %	75 50	
	4 Stüdt 4 % " a 10 % a 10 %	40	-
	4 Stück 4 % a 10 " å 10 " å 10 "	19	24
1		334	24
-			
73			

### C. Rerfting:Stiftung.

TEANERS SERVING TO THE PARTY OF	916L.	Rop.
0 0 0 " X 1 01 0 X 1000	A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	87
Das Bermögen betrug am 31. December 1880	319	01
Dazu kamen im Jahre 1881:		
Binfen für 1 Stud 5 % Discontobantschein groß 100 Rbl	5	-
" für 1 Stud 5 % Ginlageschein b. Borichuftaffe groß 75 9tbl.	3	75
" für 13 Stück 6 % Schuldscheine d. Gewerbevereins à 10 Abl.	7	80
" für 1 Stud 4 % Schulbichein bes Gewerbebereins à 10 Rbl.	att <del>is t</del> u	40
" aus dem Sparbuche der Vorschußkasse	A Hile	22
Bermögensbestand ult. December 1881	337	4
und zwar befteht daffelbe in:	14 - 41	
1 Stud 5 % Discontobantichein Rr. 2722	100	-
1 Stud 5 % Ginlageschein ber Borichuftaffe Rr. 8120	75	-
13 Stud 6 % Schulbicheine bes Gewerbebereins à 10 Rbl.	130	-
1 Stud 4 % Schuldschein des Gewerbevereins à 10 Rbl	10	-
1 Sparbuch ber Borichuftaffe Rr. 752	22	4
tid 5 % Cincipedalit der Berhandiste Ar. 1822 189	337	4

#### D. Steinbach:Stiftung.

	M61.	Rop.
Das Bermögen betrug am 31. December 1880	261	32
Dazu kamen im Jahre 1881:		
Bon Herrn Aug. Steinbach baar eingezahlt	15	-
Zinsen für 1 Stud 5 % Ginlageschein der Borschußkasse à 200 Rbl.	10	_
" für 6 Stück 6 % Schuldscheine des Gewerbevereins à 10 Rbl.	3	60
" aus dem Sparbuche der Borschußkaffe	_	5
Vermögensbestand ult, December 1881	289	97
und zwar besteht baffelbe in:		W.
1 Stud 5 % Ginlagefchein ber Borichuftaffe Rr. 8121	200	_
6 Stud 6 % Schuldscheine bes Gewerbebereins à 10 Rbl.	60	-
1 Sparbuch der Borschußkasse Nr. 803	29	97
	289	97

Anmerkung: Während die Hollander sciffung, die Kaudssciffung und die Kerfingsciffung vom Borfande des Tewerdevereins in's Leben gerufen worden find, um fehr verdiente Mitglieder des Kereins zu ehren, verdanken wir die Stendad-Stiftung dem um unfere Gewerbefchule stets lebendig bemühten Herre Nickolandschlichtung dem um unfere Gewerbefchule stets lebendig bemühten Herre Nord von da ab alljährlich kleinere Beträge zum Behufe der Bildung eines Prämitrungsfonds für dem zünftigen Handwerferstande angehörige Zöglinge der Gewerbefchule, die sich durch Fleig und sittlich Filhrung ausgezeichnet haben, zur Bereinstäffe einzahlte. Im Beginn des Jahres 1881 hat nun Herr Stein dach dem Borfande ein Eistfungsinftrument und ein ausführliches Etatut dieser Stiftung eingereicht, wonach er sich, und nach seinem Tode seine Gattin, unter Borbehalt gewisser Kechte verpflichet, wonach er sich an 18. September 15 Rubel zu dieser seinen Stiftung beizutragen, und andererseits anordnet, daß das Capital derselbem von der Anschegeicheit und Argade werderberereins verwaltet werde, jedoch unantasitäares Sigenthum der Gewerbeschaule bleibe, und das ein Theil der Sinfen von der Anfache der Werdender sich verwaltet werde, jedoch unantasitäares Sigenthum der Gewerbeschaule bleibe, und das ein Theil der Aufgade gewissen näheren Bestimmungen zu Prämitrungszwecken verwendet werde. — Dieses Beispiel verdient Nachamung.

### E. Specialfonds der Unterrichts-Commission.

12 Okt	Mbl.	Rop.
Das Bermögen betrug am 31, December 1880	226	58
Hierzu kamen im Jahre 1881:		
Bon Herrn Schloffermeister Schmidt baar	10	-
Bon einem Ungenannten	2	-
Binfen für 1 Stud Ginlageschein ber Borichuftaffe à 100 Rbl.		
à 5 % pro anno	5	-
" für 11 Stud 6 % Schulbicheine des Gewerbebereins	6	60
" aus dem Sparbuche der Borschußkasse	8.1	93
15 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12		
Bermögensbestand ult. December 1881	251	11
und zwar besteht daffelbe in:	9.1	
1 Stück 5 % Einlageschein der Borschußkasse Nr. 8122	100	_
11 Stück 6 % Schuldscheine des Gewerbebereins à 10 Rbl.	110	_
1 Sparbuch der Borschußkaffe Nr. 1845	41	11.
(4) (4) (4)		- L
pagest brituge am 31. December 1831	251	11
Manager and American State of the State of t	and an	3

tell of a superiod made indicated and an article of